

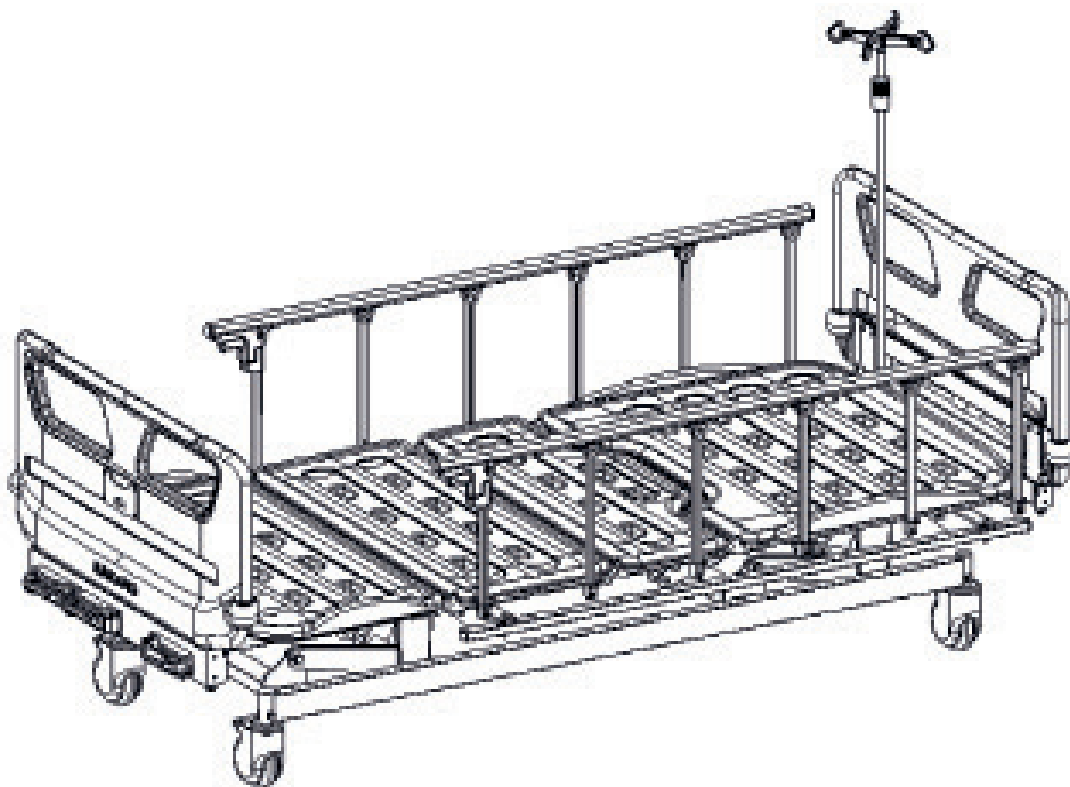


GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

LETTO OSPEDALIERO MANUALE MANUAL HOSPITAL BED LIT MÉDICALISÉ MANUEL CAMA DE HOSPITAL MANUAL

MANUALE D'USO – USER MANUAL – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO



- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

Gima 44742



Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration
Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
Made in China

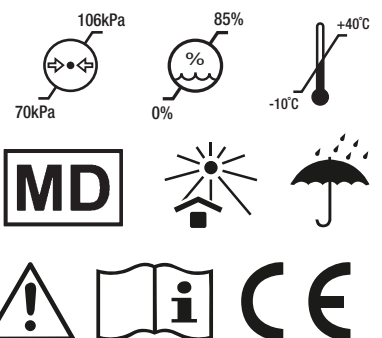
REF V3K5C



SUNGO Europe B.V.
Olympisch Stadion 24, 1076DE
Amsterdam, Netherlands



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



INTRODUZIONE AL MANUALE

Il letto ospedaliero manuale è un letto appositamente progettato per i pazienti ricoverati o per altre persone che necessitano di assistenza sanitaria.

Nota:
Leggere attentamente il presente manuale e seguire scrupolosamente i passaggi prima dell'installazione e dell'uso. Si richiede a tutti gli utenti di conoscere il manuale d'uso e tutte le avvertenze.

- Il presente manuale è destinato al letto ospedaliero manuale V3K5C. Contiene il metodo di installazione, le istruzioni per l'uso e i punti di controllo della manutenzione.
- La grafica di questo manuale è solo indicativa per l'utente. Per l'uso effettivo, fare riferimento all'oggetto reale.
- Il presente manuale utente contiene una descrizione, le istruzioni, la manutenzione e i parametri tecnici del prodotto.
- Per qualsiasi domanda, contattare il centro di assistenza post-vendita o il distributore.
- Chiunque utilizzi o gestisca questo prodotto è tenuto a leggerlo e a rispettarlo.
- Ad eccezione di alcune situazioni impreviste, gli utenti sono tenuti a conoscerne le modalità d'uso e le precauzioni.

SPECIFICHE TECNICHE

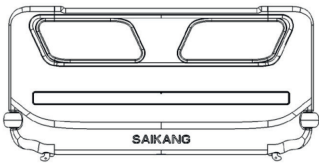
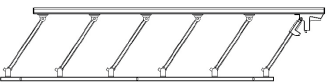
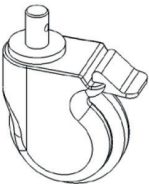
- Modello: V3K5C
- Regolazione dello schienale: $0-70^{\circ}(\pm 5^{\circ})$
- Regolazione del poggia-ginocchia: $0-38^{\circ}(\pm 5^{\circ})$
- Range di altezza del letto: 420-730 mm
- Dimensioni: 2130*995*(420-730) mm
- Peso del prodotto: 90KG
- Materiale: acciaio verniciato a polvere con piattaforma in PP
- Carico di lavoro sicuro: 200KG
- Utente previsto: pazienti
- Funzioni utilizzate di frequente: Spostamento dello schienale, spostamento del poggia-ginocchia e regolazione dell'altezza
- Vantaggi clinici: Sensazione di comfort per i pazienti, funzioni operative semplici Garanzia di qualità

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

Elenco degli accessori standard

Dopo aver aperto la confezione, verificare che i seguenti componenti siano presenti nella confezione:

Tabella a:

N.	Nome	Figura	Specifiche	QUANTITÀ	Unità
1	Testiera		Vedere la tabella seguente (a.1)	1	coppia
2	Guida laterale		Sponda laterale in lega di alluminio sesta	2	pz
3	Rotella		Rotella coperta da 5 pollici	4	pz

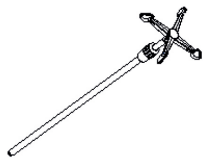
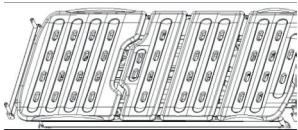
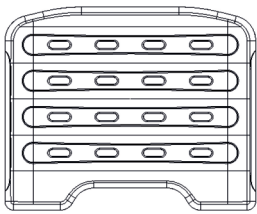
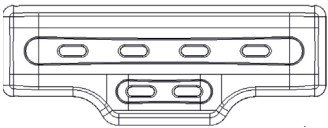
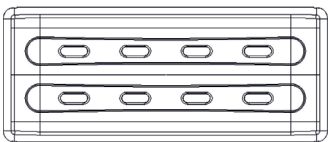
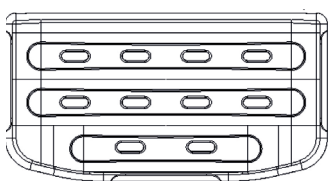
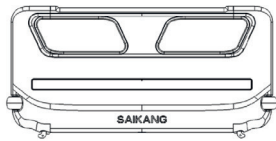
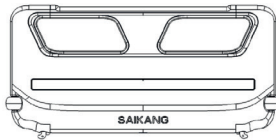
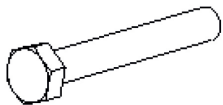
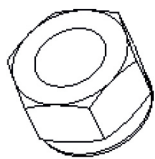
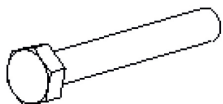
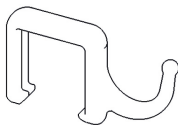
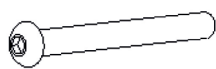
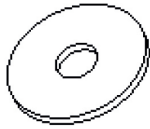
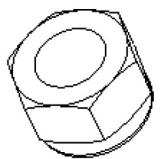
4	Asta per flebo		gancio bianco sporco Ø16-19mm	1	pz
5	Piattaforma del letto		2115*890	1	pz
6	V21 Prima piattaforma		733*903/PP/bianco	1	pz
7	V21 Seconda piattaforma		333*903/PP/bianco	1	pz
8	V21 Terza piattaforma		373*903/PP/bianco	1	pz
9	V21 Quarta piattaforma		473*903/PP/bianco	1	pz
10	Vite	/	Fare riferimento alla tabella a.2	1	set

Tabella a.1:

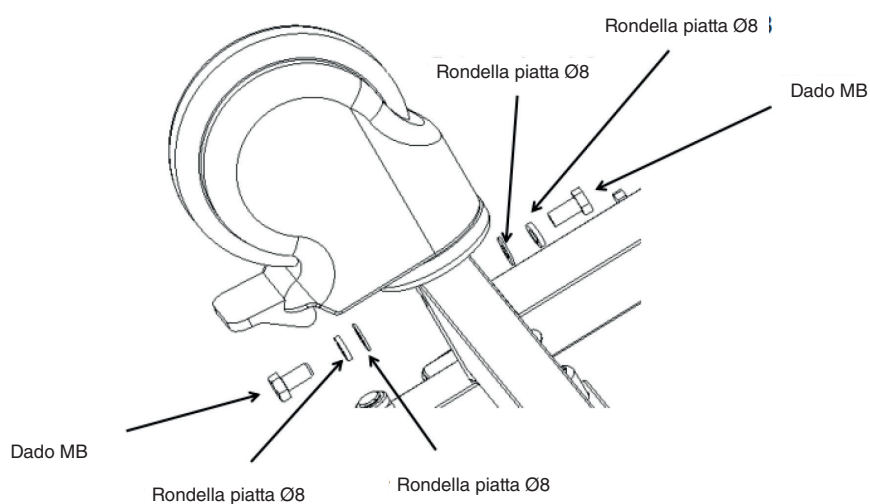
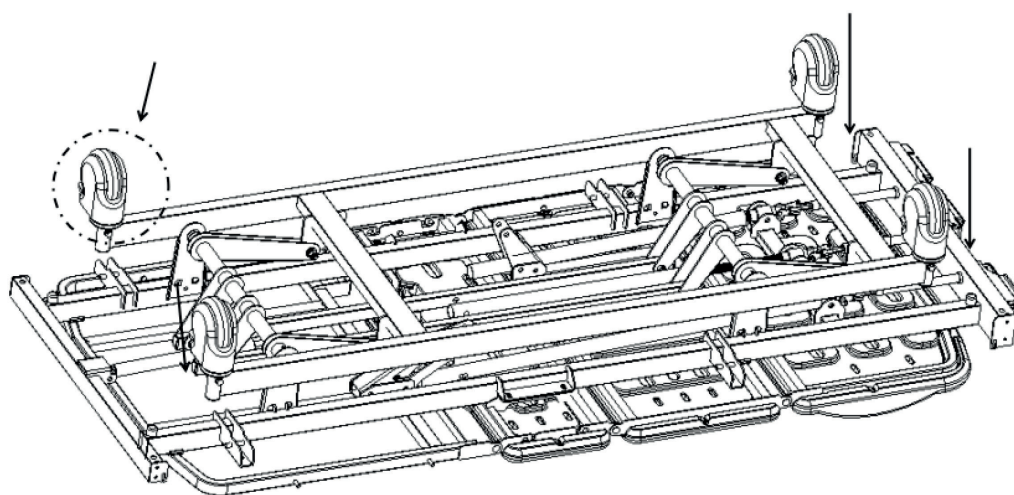
N.	Nome	Figura	Specifiche	QUANTITA'	Unità
1	Testiera		990*460	1	pz
2	Pedana		990*460	1	pz
3	Vite esagonale		M8*20	4	pz
4	Rondella piatta		Ø8	16	pz

5	Rondella elastica		Ø8	12	pz
6	Dado		M8	12	pz
7	Vite esagonale		M8x20	4	pz
8	Gancio di drenaggio 30-50		30-50 (plastica)	2	pz
9	Rondella piatta		GB/T 95-2002 Ø8	4	pz
10	Viti a testa piatta con esagono incassato		M8x50	4	pz
11	Tubo 154		Ø21.7x154	2	pz
12	Tubo 184		Ø21.7x184	2	pz
13	Rondella piatta in plastica (bianco)		Ø16	4	pz
14	Rondella piatta in plastica (Guida laterale)		Ø8	4	pz

15	Rondella piatta in plastica		Ø12	4	pz
16	Dado		M12	4	pz
17	Vite esagonale		M8*16	8	pz

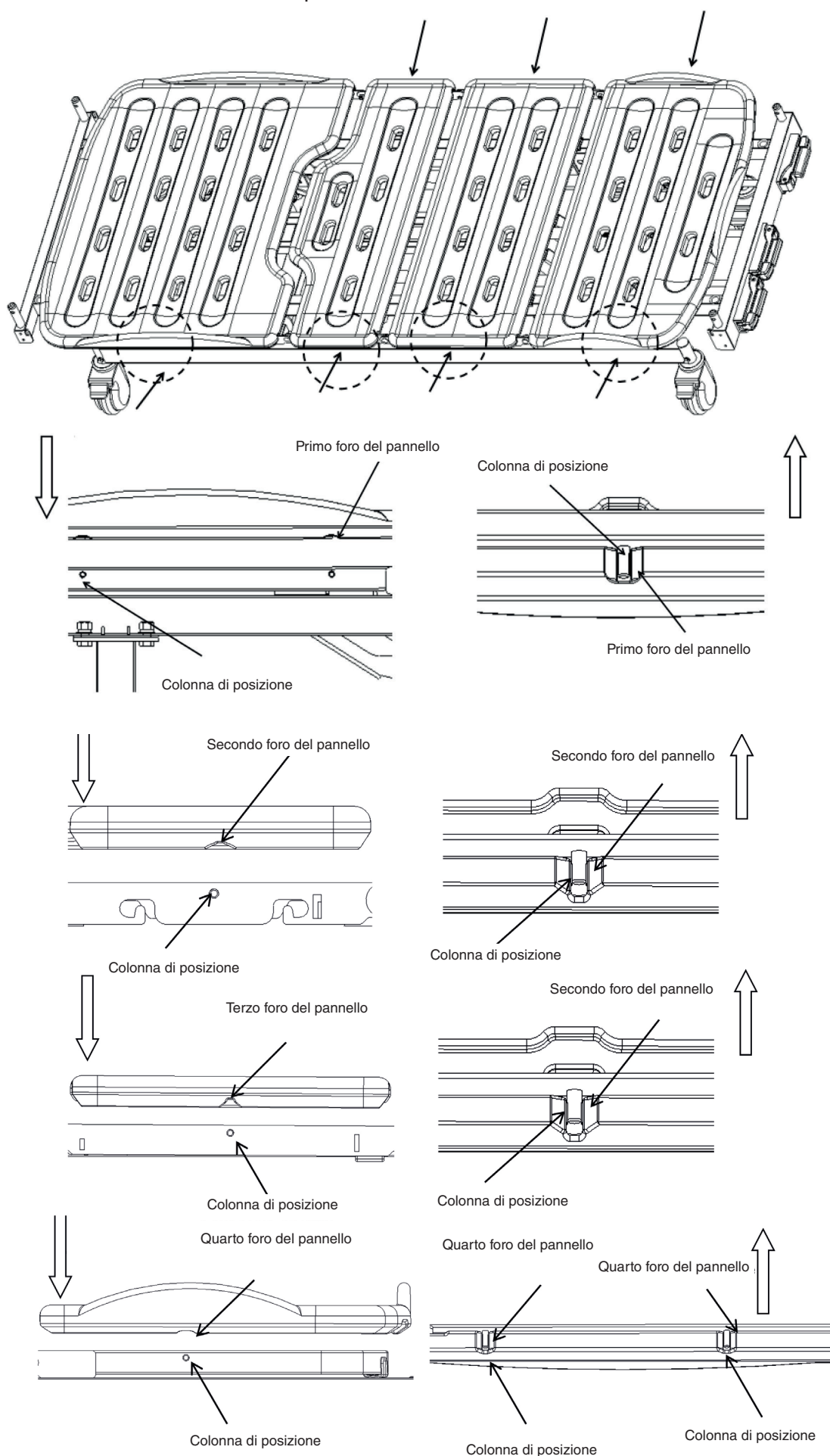
INSTALLAZIONE DELLE ROTELLE

Mettere un cuscinetto di protezione e capovolgere il corpo del letto;
Rimuovere la vite come mostrato di seguito e utilizzare una chiave esagonale da 17 pollici.



INSTALLAZIONE DEL TELAIO DEL LETTO

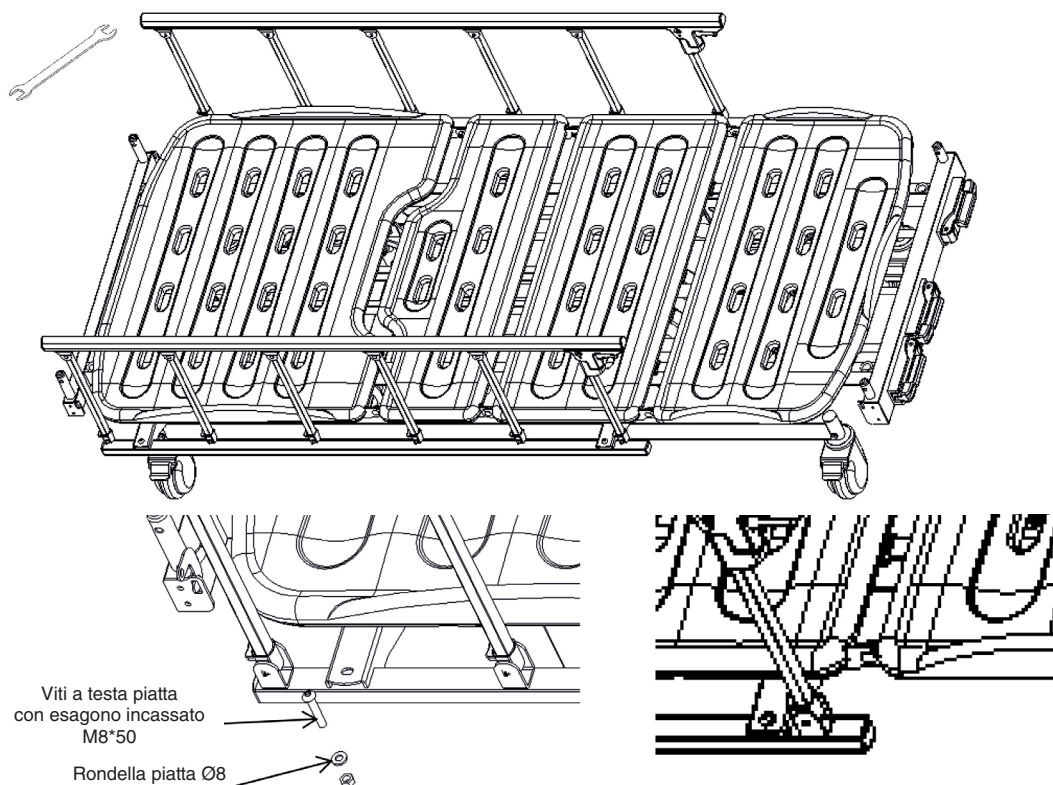
Posizionare il letto in verticale e installare la piastra del letto.



INSTALLAZIONE DEI PARAPETTI LATERALI

Posizionare il letto in verticale e installare la ringhiera (l'immagine potrebbe non corrispondere esattamente al prodotto reale, è solo per le istruzioni di montaggio)

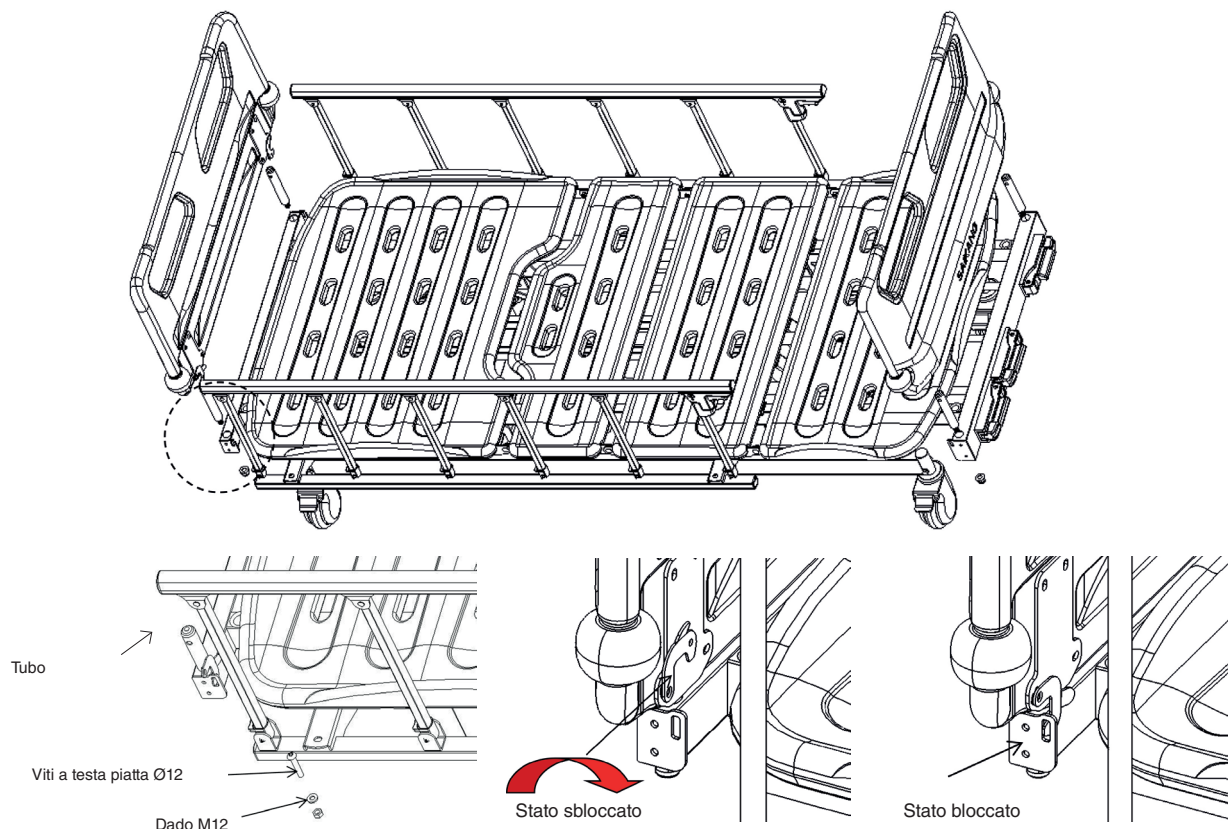
Rimuovere la vite come mostrato di seguito e utilizzare una chiave esagonale da 14 pollici



METODO DI MONTAGGIO DELLA TESTATA E DELLA PEDANA

(L'immagine non corrisponde esattamente al prodotto reale, è solo per le istruzioni di montaggio)

L'asta verticale utilizzata per la testiera del letto è Ø21,7x154 e l'asta verticale utilizzata per l'estremità del letto è Ø21,7x184. Il metodo di installazione è lo stesso della figura di seguito

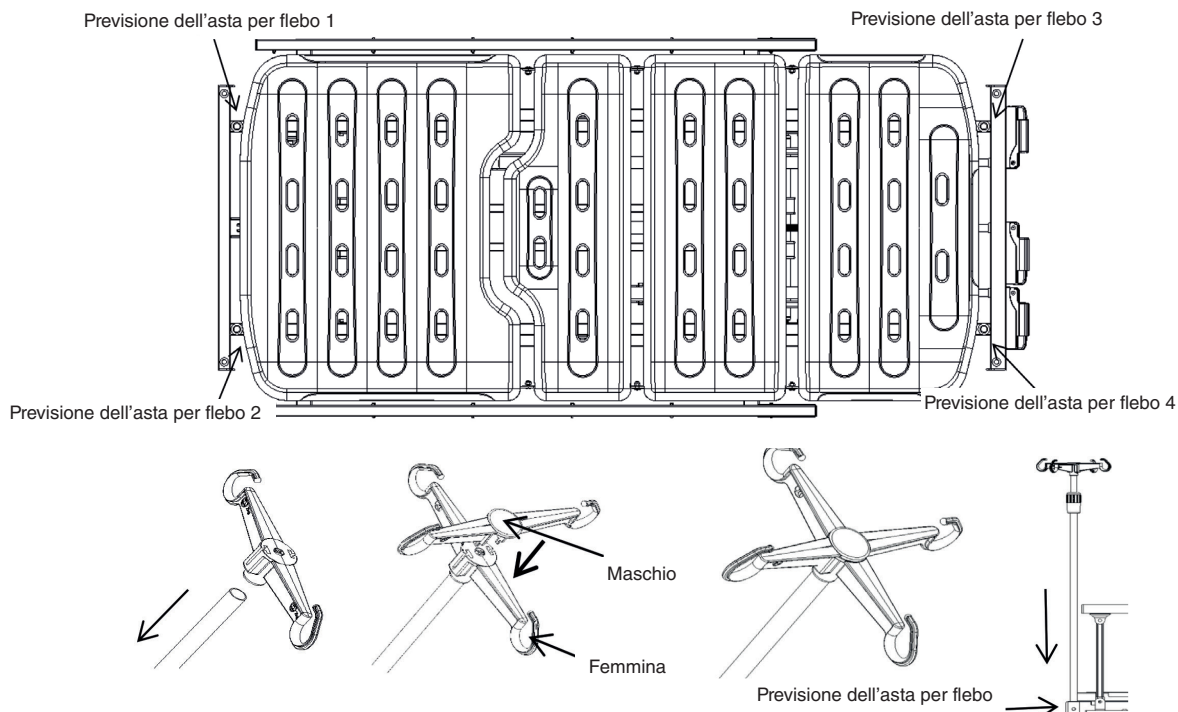


INSTALLAZIONE DELL'ASTA PER FLEBO

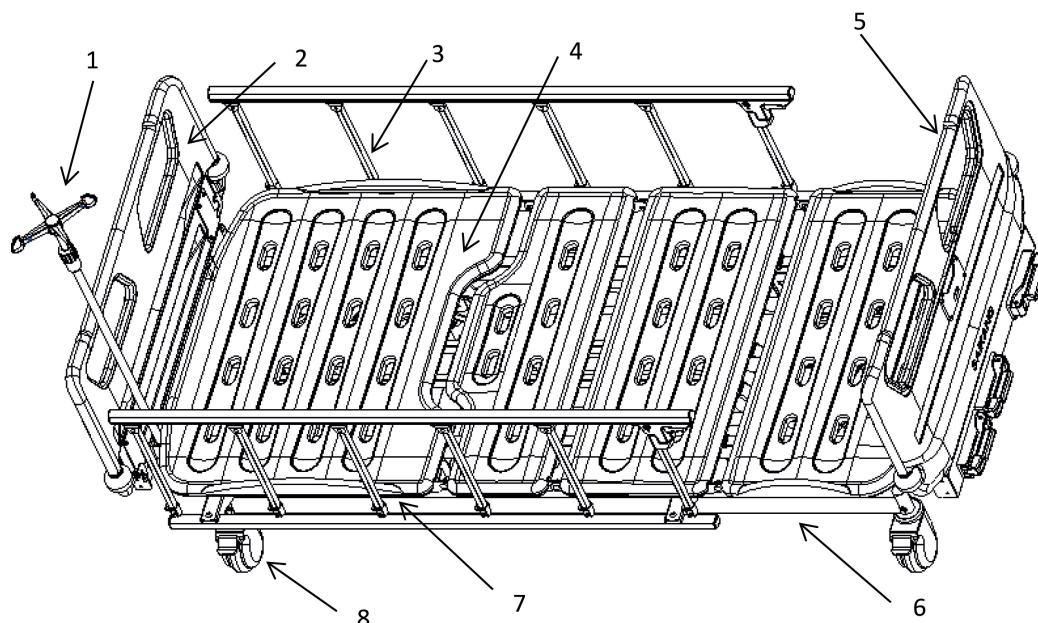
Installazione della femmina: Premere il gancio di plastica (femmina) sul tubo in acciaio inox da 16 mm.

Installazione del maschio: Posizionare il gancio in plastica (maschio) direttamente sopra la femmina in modo incrociato, quindi allineare le fibbie del maschio con le fessure della femmina e premere. Dopo aver sentito un "clic", controllare se l'estremità della fibbia è ben salda; se lo è, completare l'installazione, altrimenti continuare a premere fino a quando la fibbia è ben salda.

Inserire l'asta per flebo installata in verticale nelle apposite sedi. (La freccia nell'immagine indica la sede dell'asta per flebo)



METODO DI UTILIZZO



1-Asta per flebo 2-Testiera 3-Ringhiera 4-Tavola del pianale del letto 5-Pedana 6-Struttura del letto 7-Gancio di drenaggio 8-Rotella

Dimensioni del pianale del letto	Lunghezza	mm	1925
	Larghezza		900
	Altezza del letto da terra		420
Dimensioni	Lunghezza		2130
	Larghezza		995
	Altezza		420

Range di inclinazione	Pannello posteriore	/	0-70±5°
	Pannello della gamba		0-38±5°
Peso	Carico di lavoro in sicurezza	Kg	200

Il carico di lavoro sicuro è calcolato come segue:

Peso massimo del paziente	168kg
Materasso	7kg
Accessori (inclusi i carichi annessi)	25kg
TOTALE	200kg

METODO DI UTILIZZO DELLE ROTELLE



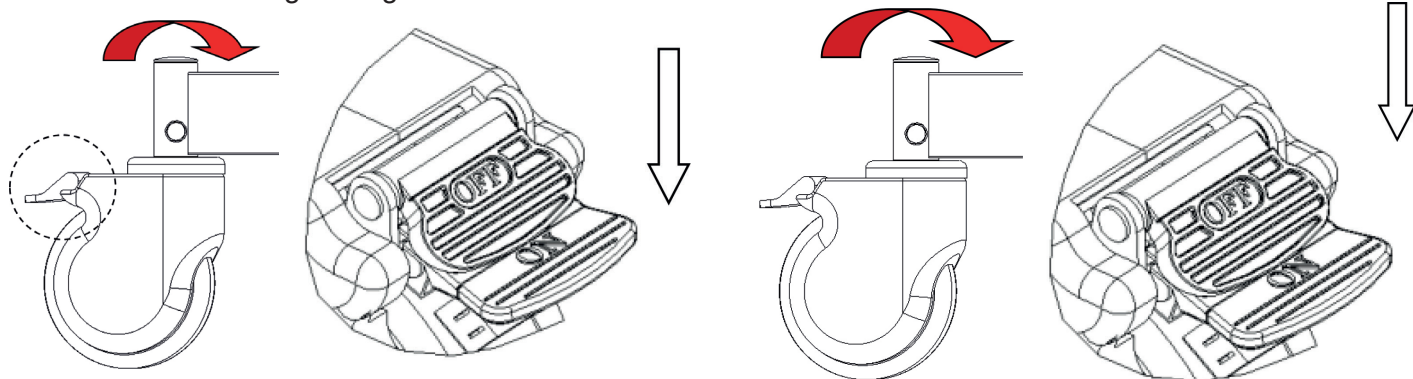
In presenza di un paziente sul letto, è necessario sollevare la ringhiera prima di spostare il letto.



Il freno delle rotelle deve essere azionato per tutto il tempo, tranne quando il letto deve essere spostato. È necessario premere tutti i freni delle quattro ruote.

Bloccare le rotelle: Dopo aver spinto il letto nella posizione desiderata, premere il pulsante ON con il piede e bloccare la rotella non appena si sente un “clic”, come mostrato nella figura seguente.

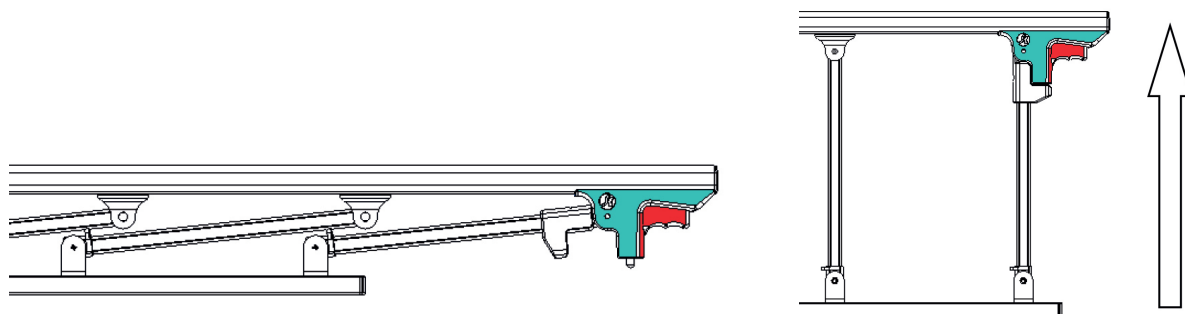
Sbloccare la rotella: Premere il pulsante OFF con il piede e sbloccare la rotella quando si sente un “clic”.



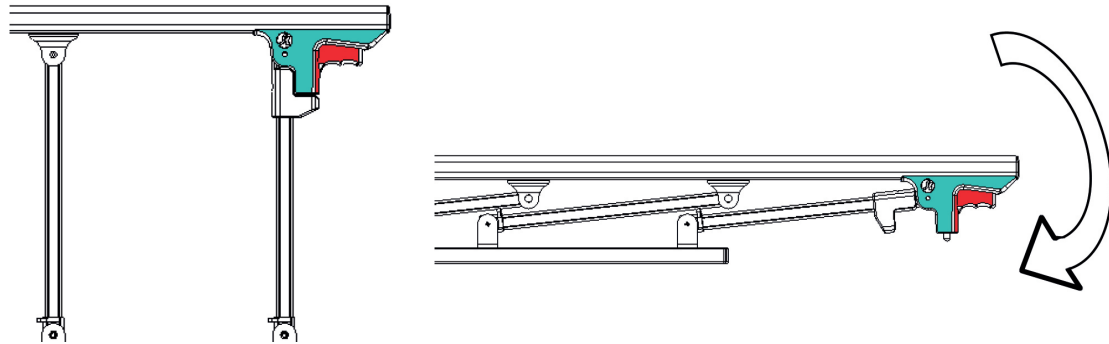
METODO DI UTILIZZO DELLA RINGHIERA

Sollevamento e abbassamento della ringhiera

Sollevare la ringhiera: Tenere la pistola rossa della ringhiera e sollevarla. Quando si sente un “clic”, significa che la ringhiera è bloccata.

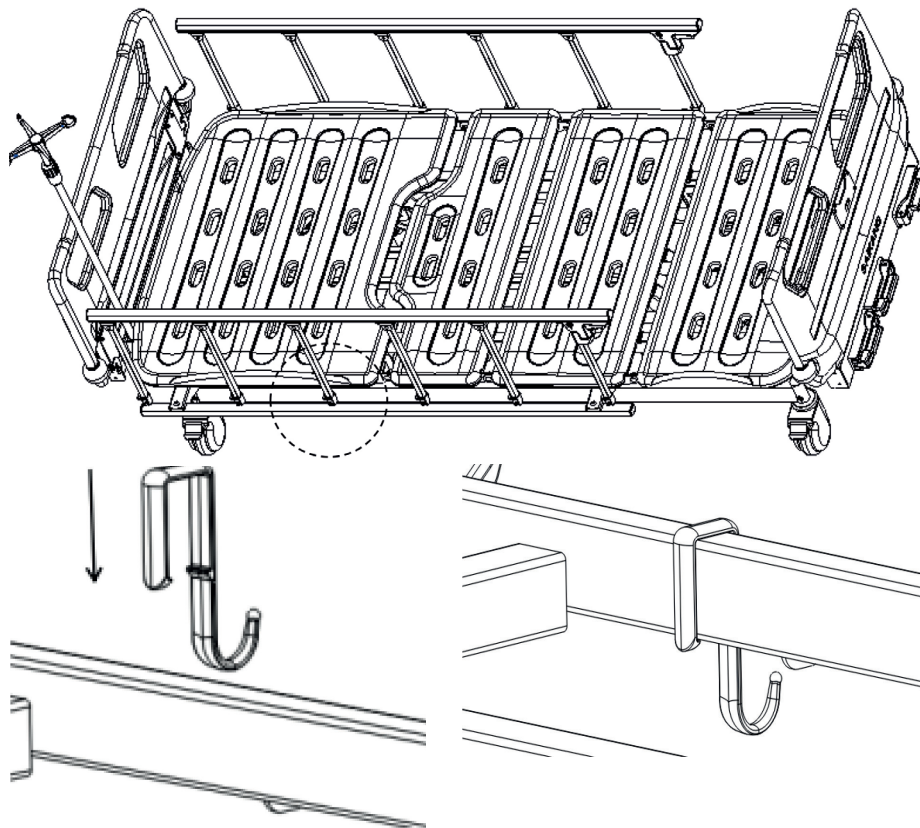


Abbassare la ringhiera: Tenere la pistola rossa della ringhiera e abbassarla lentamente.



METODO DI UTILIZZO DEI GANCI DI DRENAGGIO

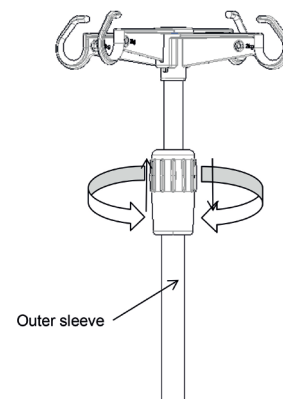
I ganci di drenaggio sono indicati nella figura.



METODO DI UTILIZZO DELL'ASTA PER FLEBO

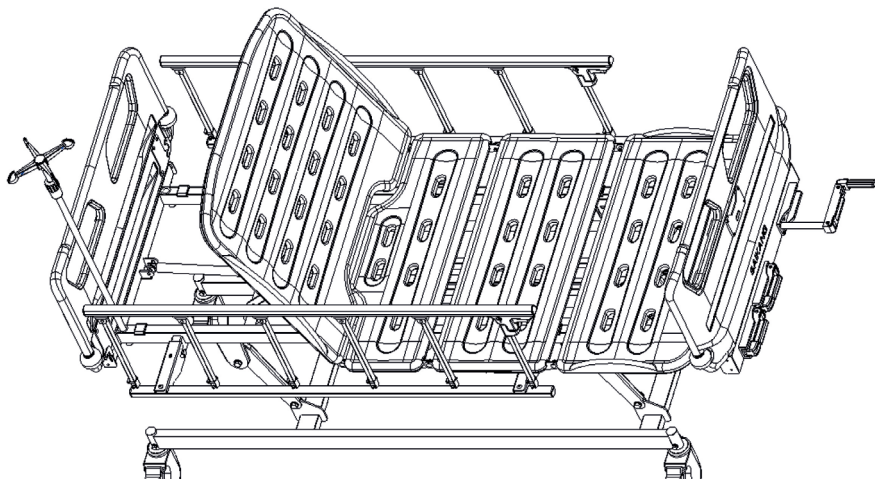
Regolazione dell'altezza dell'asta per flebo:

1. Allentare con cautela il manicotto in senso antiorario, inserire il tubo interno dell'asta per flebo nella vite esterna e regolare la lunghezza dell'asta di prolunga verso l'alto e verso il basso;
2. Regolare la lunghezza desiderata, quindi serrare con cura il manicotto in senso orario. La portata massima di ciascun gancio è di 2 kg, per un totale di 8 kg. (Regolazione dell'altezza: 890-1540 mm)

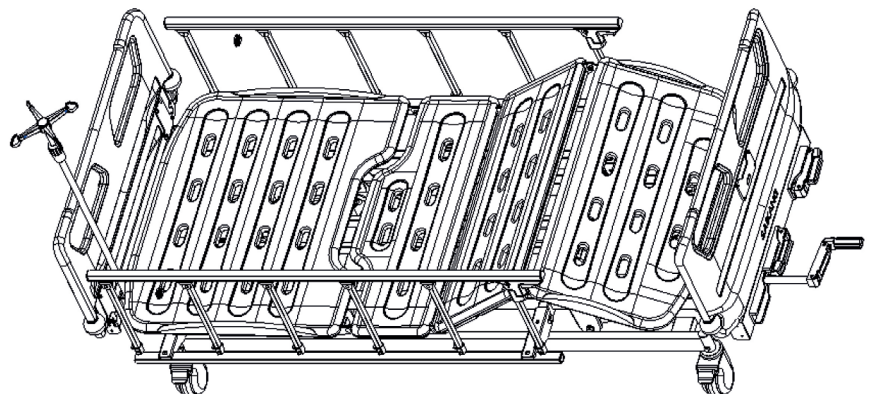


METODO DI UTILIZZO DELLA MANOVELLA

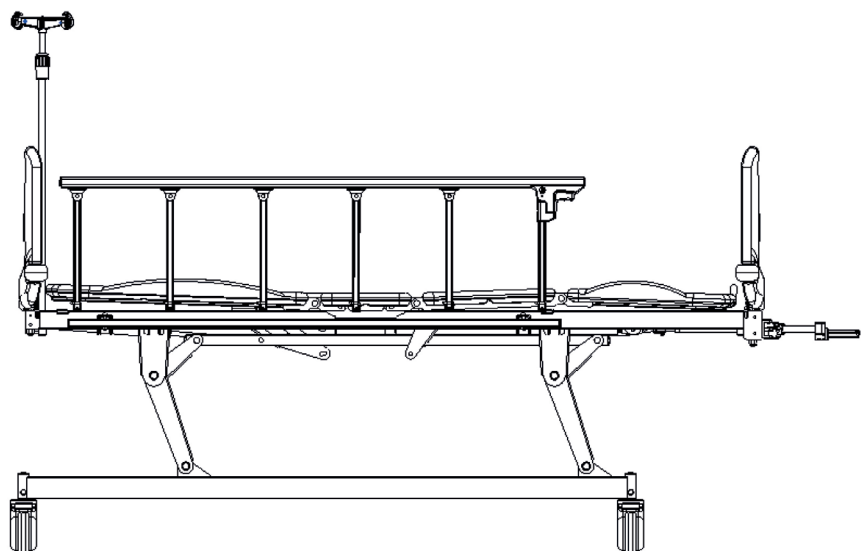
Indietro su e giù: Estrarre la manovella manualmente e girarla opportunamente in senso orario per sollevare lo schienale e girarla in senso antiorario per abbassarlo.



Gamba su e giù: Estrarre la manovella manualmente e girarla in senso antiorario per sollevare la gamba e in senso orario per abbassarla.

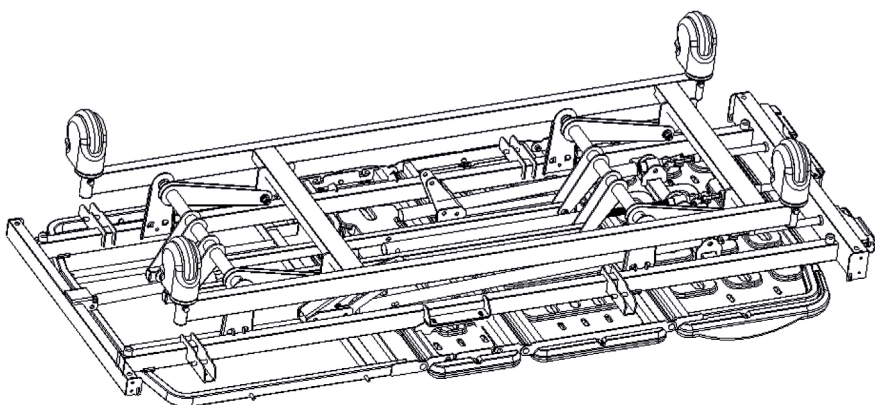


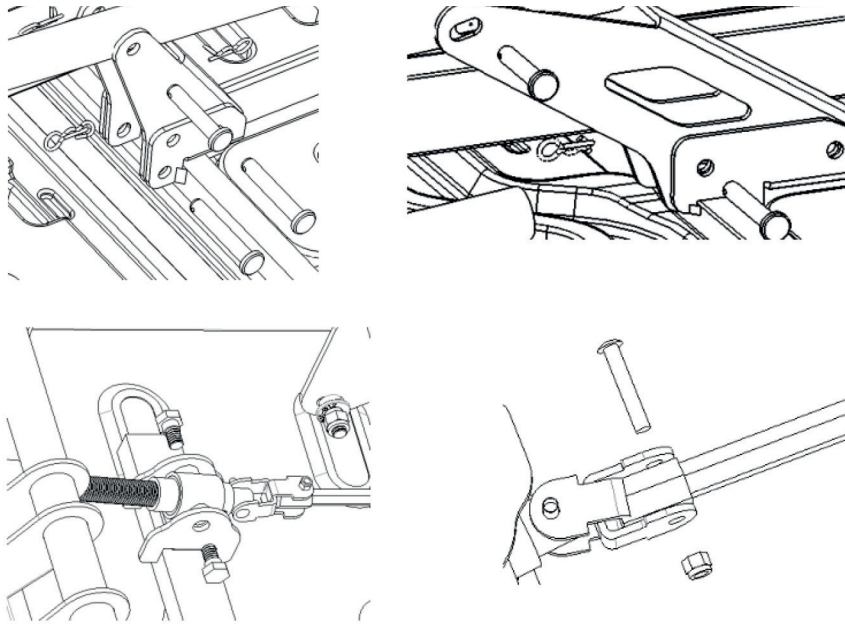
Sollevamento di tutto il letto: Tirare la leva centrale del bilanciere e girarla in senso antiorario per realizzare il sollevamento di tutto il letto e in senso orario per abbassare tutto il letto.



SOSTITUZIONE E MANUTENZIONE DELLE PARTI DI RICAMBIO

Utilizzare 2 chiavi a brugola da 17 pollici  per svitare il dado del bilanciere telescopico, estrarre il bullone e sostituire il bilanciere. Al termine della sostituzione, installare i bulloni nell'ordine indicato in figura e stringere il dado con la chiave.





ESCLUSIONE DEI GUASTI

Guasti comuni	Motivi	Metodi di esclusione
Difficoltà a spostare l'intero letto	1. La rotella è bloccata senza rilasciare il freno 2. La rotella è danneggiata	1. Rilasciare il freno 2. Sostituire la rotella
La ringhiera si allenta facilmente	La ringhiera non è bloccata in posizione	Sollevare nuovamente la ringhiera verso l'alto e lasciare la mano dopo aver sentito un "clic"
Rumore forte quando la sponda del letto si muove su e giù	Le parti mobili sono arrugginite e la lubrificazione è insufficiente	Aggiungere una quantità adeguata di olio lubrificante alla giunzione delle parti mobili
Una parte del letto non funziona	Guasto al bilanciere telescopico	Sostituire il bilanciere telescopico

MANUTENZIONE DEL LETTO

1. Per utilizzare il letto in modo sicuro, è necessario eseguire regolarmente delle ispezioni di sicurezza. Eseguire un'ispezione completa ogni sei mesi, per verificare che non vi siano allentamenti nelle parti di collegamento e che la funzione di salita e discesa del letto possa funzionare normalmente.
2. Durante l'ispezione giornaliera è necessario aggiungere una quantità adeguata di olio lubrificante alle giunzioni delle parti del letto che si muovono frequentemente; se si riscontra una grave usura, è necessario sostituirlo immediatamente per garantire la sicurezza, aggiungendo parti lubrificate come indicato.
3. Evitare di colpire il letto e di graffiare il rivestimento del letto con oggetti appuntiti.
4. Evitare che l'umidità penetri nel letto e nel materasso, causando la formazione di ruggine, rumori anomali e batteri. Qualora l'acqua dovesse penetrare, asciugarla immediatamente.
5. Quando la struttura del letto raggiunge una certa usura, la parte metallica del letto e le parti in plastica della testata o della pedana, la ringhiera possono essere riciclate.

PULIZIA DEL LETTO

1. Per la pulizia, utilizzare un panno imbevuto di detergente neutro diluito con acqua e strofinarlo, quindi strizzare il panno imbevuto d'acqua per eliminare i residui di detergente e infine asciugare con un panno.
2. Non utilizzare sostanze volatili (diluenti, agenti volatili, benzina, ecc.), che potrebbero causare reazioni chimiche e danneggiare il letto.
3. Quando si utilizza un disinfettante per la pulizia, assicurarsi di diluirlo secondo la concentrazione specificata prima dell'uso. A seconda della sua composizione, il disinfettante può corrodere le parti metalliche, le parti in resina e così via, causando fenomeni indesiderati come scolorimento e deformazione. Di conseguenza, si raccomanda che il contenuto del disinfettante sia il seguente:

Disinfettante a base di cloruro di ammonio allo 0,05~0,2%

Disinfettante a base di fenile clorurato allo 0,05~0,2%

Soluzione di diclofenac etano 0,05%

Disinfettante a base di ipoclorito di sodio 0,05~0,2%

Non utilizzare sterilizzatori per fumo, autoclavi e non utilizzare metile (fenolo) per pulire la testata e i piedi del letto. Può causare corrosione, scolorimento e deterioramento.

Nota: Quando si pulisce il letto o si cambia la biancheria, prestare attenzione agli angoli, ai bordi e alle viti del telaio per evitare graffi.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL MATERASSO

1. Quando lo si utilizza, evitare di graffiare il tessuto con utensili o coltelli affilati, coprirlo con lenzuola o tappetini per la pulizia e pulirlo frequentemente per proteggerlo dalla secchezza.
2. Pulire regolarmente il materasso con un aspirapolvere, il coprimaterasso può essere lavato a 100°C.
3. Lasciare il materasso aperto spesso per garantire un sonno confortevole e piacevole, ma fare attenzione a non tenere fuori il materasso troppo a lungo.
4. Se il tessuto viene accidentalmente macchiato, fare riferimento ai metodi di pulizia consigliati nelle istruzioni, non utilizzare sostanze chimiche corrosive per pulire il tessuto.
5. Se per sbaglio una gomma da masticare o altri tipi di caramelle finiscono sul tessuto, non strofinarlo con forza. Utilizzare un impacco di ghiaccio per farli indurire e staccarli delicatamente.
6. Nel caso in cui sia allentato a causa dell'usura, non staccare il filo con le mani, ma tagliarlo con le forbici.

* Se l'ordine non prevede un materasso, fare riferimento alla struttura del contratto

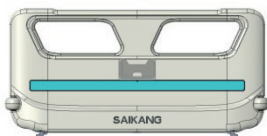
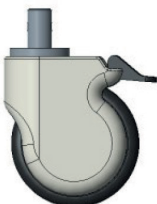
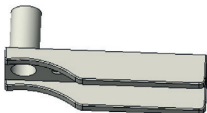
RILEVAMENTO E MANUTENZIONE DELLE ROTELLE

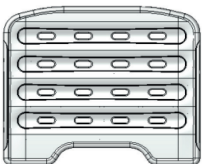
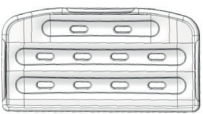
1. Controllare regolarmente le rotelle per evitare urti o sovraccarichi che potrebbero danneggiarle.
2. Ingrassare regolarmente le rotelle o le ruote; la frequenza deve essere determinata in base alle condizioni di utilizzo specifiche. In generale, il grasso lubrificante viene aggiunto ogni sei mesi.
3. Dopo aver pulito le rotelle, prestare attenzione all'aggiunta di grasso. La scelta del grasso lubrificante deve basarsi sull'ambiente di utilizzo effettivo, su un ambiente speciale ad alta temperatura e su un ambiente speciale a bassa temperatura, e deve essere selezionato il grasso lubrificante corrispondente.
4. È vietato forzare le rotelle in fase di frenata, per evitare di danneggiare il sistema frenante.
5. L'usura della superficie del pneumatico della rotella può essere rilevata mediante ispezione visiva. È possibile che alcuni residui di filo, tessuti, fibre e altri accumuli si avvolgano intorno alla rotella, rimuovere i bulloni e i dadi della rotella, pulire i residui e controllare se il cuscinetto della rotella è danneggiato. Se le parti non sono danneggiate, possono essere riassemblate e utilizzate.
6. A seconda del tempo di utilizzo e dell'usura della rotella, è possibile sostituire le rotelle stesse e verificare che i bulloni e i dadi degli assi siano ben assemblati e collegati. Se possibile, utilizzate rondelle o controdadi per aiutarsi in questa operazione.
7. Per le rotelle dotate di freni, è necessario controllare regolarmente che i freni funzionino correttamente. Controllare i freni una volta al giorno o prima di ogni utilizzo. Nel caso di un letto ospedaliero dotato di più rotelle con freno, è possibile bloccare solo una rotella con freno alla volta, il che vi consentirà di provare a spingere il letto e di verificare se le prestazioni dei freni di ciascuna ruota è buona. Se il funzionamento del freno viene meno a causa dell'usura o del deterioramento delle rotelle, sostituire immediatamente le rotelle e quindi testare nuovamente l'impianto frenante.
8. Se il meccanismo dell'impianto frenante della rotella è danneggiato e il freno deve essere riparato o sostituito, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita o il rivenditore autorizzato fornito dalla nostra società. Ogni volta che i freni vengono sostituiti, le prestazioni dei freni delle rotelle devono essere nuovamente testate.

MANUTENZIONE DELLA RINGHIERA

1. Verificare che le sponde laterali siano installate correttamente per evitare che il paziente sdraiato si sposti e rotoli.
2. Controllare sempre le viti della posizione totale della ringhiera e del filo per evitare che si allentino e cadano.
3. Utilizzare correttamente le parti in plastica rossa dell'interruttore della ringhiera e non usare la forza per evitare di danneggiarla.

ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO

N.	Nome	Modello n.	Figura	Specifiche
1	V21 Testiera pedana	GPSL101TS648		Distanza del gancio: 990*460
2	Guida laterale in lega di alluminio	BKLLGH105943		10*1170
3	Guida laterale in lega di alluminio	BKLLGH105944		10*1170
4	Asta per flebo	S0FJSY010003		Ø16-19/bianco sporco
5	Rotella da 5 pollici	LGPLU101TS122		M8
6	Manovella telescopica posteriore	LGPSG10101002		950-150
7	Manovella telescopica per gambe	LGPSG10101001		650-95
8	Manovella telescopica per gambe	LGPSG10101003		600-200
10	Manovella telescopica	GPSL1012524S		Bianco sporco/250*220 mm
11	Base della manovella	GPSL1012525S		Bianco sporco/p2142c
12	Scheda nome	GPSL101TS184		/

13	Prima piattaforma	GPSL101TS610		733*903
14	Seconda piattaforma	GPSL101TS611		333*903
15	Terza piattaforma	GPSL101TS613		373*903
16	Quarta piattaforma	GPSL101TS614		473*903
17	Gancio di drenaggio	BYKBGKM02806		30-50

Nota:

A causa degli aggiornamenti del prodotto, le parti del prodotto originale potrebbero non essere disponibili a vita. (La società garantisce la fornitura dei prodotti venduti con le parti da sostituire entro 6 anni dalla fine della loro produzione)

IMBALLAGGIO, TRASPORTO E STOCCAGGIO

1. L'imballaggio del letto manuale viene effettuato in base al contratto o allo standard del prodotto.
2. Durante il trasporto del letto manuale, evitare di sottoporlo a urti, vibrazioni violente e proteggerlo dai raggi solari e dalla pioggia.
3. Il letto mobile manuale deve essere conservato a:
 - a) Temperatura ambiente: $-10^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$.
 - b) Umidità relativa: $\leq 85\%$.
 - c) Pressione atmosferica: $70 \text{ kPa} \sim 106 \text{ kPa}$.

Spiegazione dei simboli:



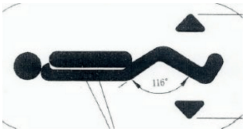
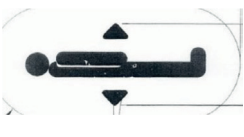
Nota! Controllare la documentazione fornita con il lettino



Non usare il dispositivo a diretto contatto con la pelle

Spiegazione dei simboli:

Immagine dei simboli	Simbolo descrizione
	Girare questa maniglia per controllare l'angolo della piastra posteriore

	Girare questa maniglia per controllare l'angolo della piastra del ginocchio
	Girare questa maniglia per controllare la regolazione dell'altezza
	Premere la maniglia rossa per abbassare la sponda laterale (sbloccare), per fissarla premere la maniglia rossa e spingere in avanti fino a sentire un clic

SERVIZIO POST-VENDITA

1. Conservare correttamente i documenti forniti con la macchina e le fatture di questo prodotto, in modo da presentarli quando si richiede la garanzia e la manutenzione alla società.
2. In caso di problemi durante l'utilizzo, si prega di contattare tempestivamente la nostra società, in modo che questa possa fornire un'assistenza tecnica accurata e veloce e servizi di manutenzione in modo tempestivo.
3. Non smontare da soli il dispositivo interno di questo prodotto per evitare danni inutili. Se l'uso è compromesso da problemi di qualità, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita o il nostro rivenditore autorizzato.
4. Dalla data di acquisto, se il prodotto è effettivamente danneggiato o non funziona normalmente a causa di problemi di qualità entro un anno, la società fornirà agli utenti una riparazione gratuita del prodotto
5. Manutenzione a vita da parte del produttore: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

	Conservare al riparo dalla luce solare		Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745		Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Codice prodotto		Leggere le istruzioni per l'uso		Fabbricante
	Data di fabbricazione		Numero di lotto		Dispositivo medico
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Limite di temperatura		Rappresentante autorizzato nella comunità europea
	Importatore		Numero di serie		Limite di umidità
	Limite di pressione atmosferica		Identificatore univoco del dispositivo		

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

MANUAL INTRODUCTION

The manual hospital bed is a bed specially designed for hospitalized patients or others in need of some form of health care.

Note:

Please carefully read this manual and strictly follow the steps before installing and using. We require all users to have the knowledge of user's manual and all the cautions.

- This manual is applicable to V3K5C manual hospital bed. It contains the installation method, operating instructions and maintenance check points.
- The graphics in this manual are for users' reference only. In actual use, please refer to the real object.
- This user manual includes the description, instruction, maintenance and technical parameters of the product.
- Any questions, please contact the after-sale service center or distributor.
- Anyone using or operating this product should read and comply with it.
- Except for some unexpected situations, users are required to be familiar with the usage and precautions.

TECHNICAL SPECIFICATION

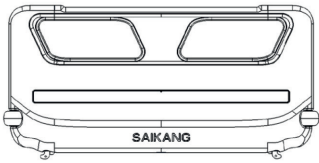
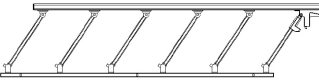
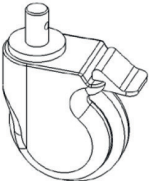
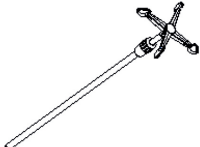
- Model: V3K5C
- Back-rest Adjustment: 0-70°(±5°)
- Knee-rest Adjustment: 0-38°(±5°)
- Bed height range: 420-730 mm
- Dimensions: 2130*995*(420-730) mm
- Product Weight: 90KG
- Material: Powder coated steel with PP Platform
- Safe working load: 200KG
- Intended user: Patients
- Frequently used functions: Back-rest lefting, Knee-rest lefting and height adjustment
- Clinical benefits: Comfortable feeling for patients, Simple operation functions. Quality assurance.

INSTALLING GUIDE

List of standard accessories

After opening the packing case, please check whether the following parts are complete in the packing case:

Table a:

NO	Name	Picture	Specification	QTY	Unit
1	Head board		Pls see the chart below (a.1)	1	pair
2	Side rail		Sixth-aluminum alloy side rail	2	pcs
3	Caster		5 inch covered caster	4	pcs
4	IV pole		Ø16-19mm/off white hook	1	pc

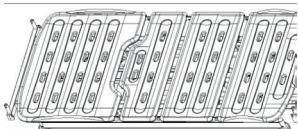
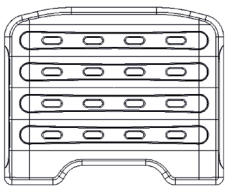
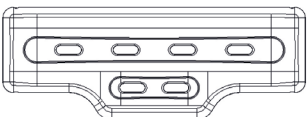
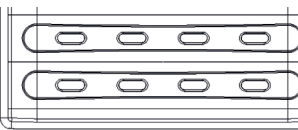
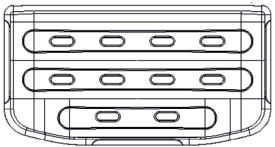
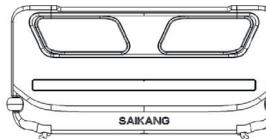
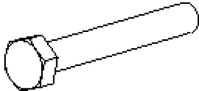
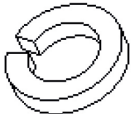
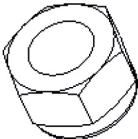
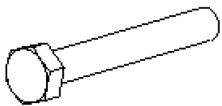
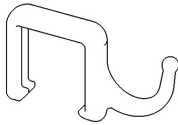
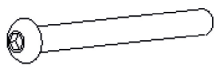
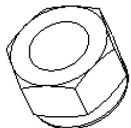
5	Bed platform		2115*890	1	pc
6	V21 first platform		733*903/PP/bianco	1	pc
7	V21 Second platform		333*903/PP/white	1	pc
8	V21 Third platform		373*903/PP/white	1	pc
9	V21 Fourth platform		473*903/PP/white	1	pc
10	Screw	/	Refer to Table a.2	1	set

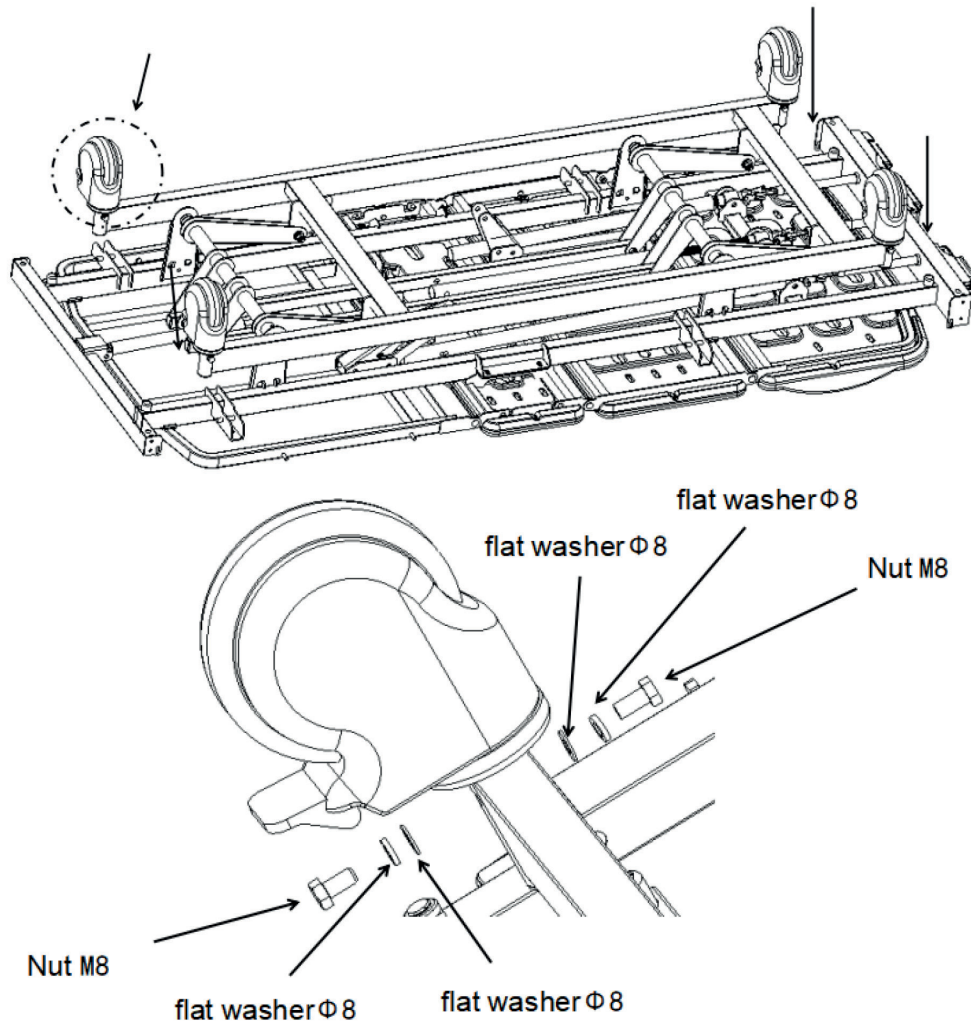
Table a.1:

NO	Name	Picture	Specification	QTY	Unit
1	Head board		990*460	1	pc
2	Foot board		990*460	1	pc
3	Hexagon screw		M8*20	4	pc
4	Flat washer		Ø8	16	pc
5	Spring washer		Ø8	12	pc
6	Nut		M8	12	pc

7	Hexagon screw		M8x20	4	pcs
8	30-50 drainage hook		30-50 (plastic)	2	pcs
9	Flat washer		GB/T 95-2002, Ø8	4	pcs
10	Hexagon socket flat head screws		M8x50	4	pcs
11	Pipe 154		Ø21.7x154	2	pcs
12	Pipe 184		Ø21.7x184	2	pcs
13	Plastic flat washer (white)		Ø16	4	pcs
14	Plastic flat washer (Side rail)		Ø8	4	pcs
15	Plastic flat washer		Ø12	4	pz
16	Nut		M12	4	pz
17	Hexagon screw		M8*16	8	pz

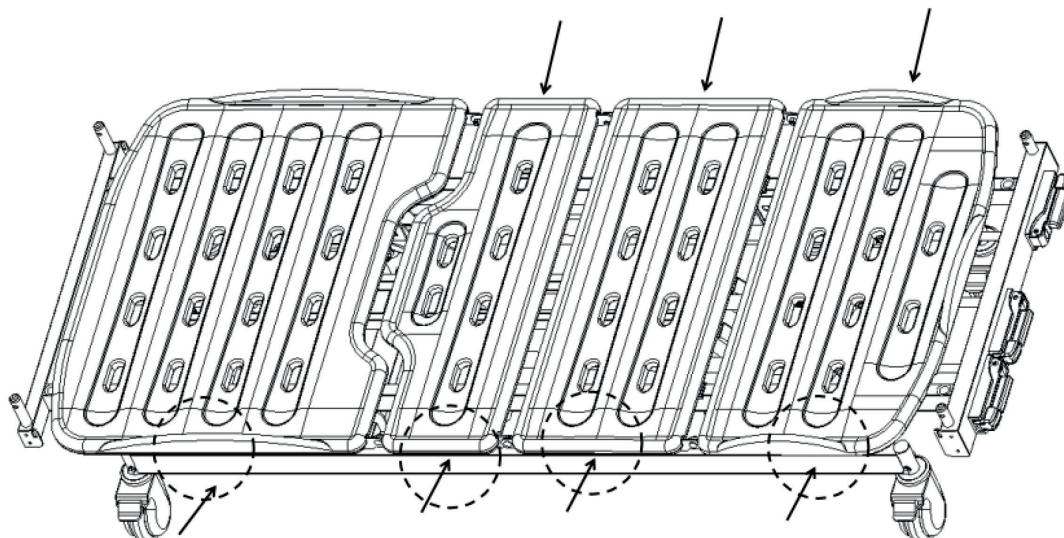
CASTERS INSTALLATION

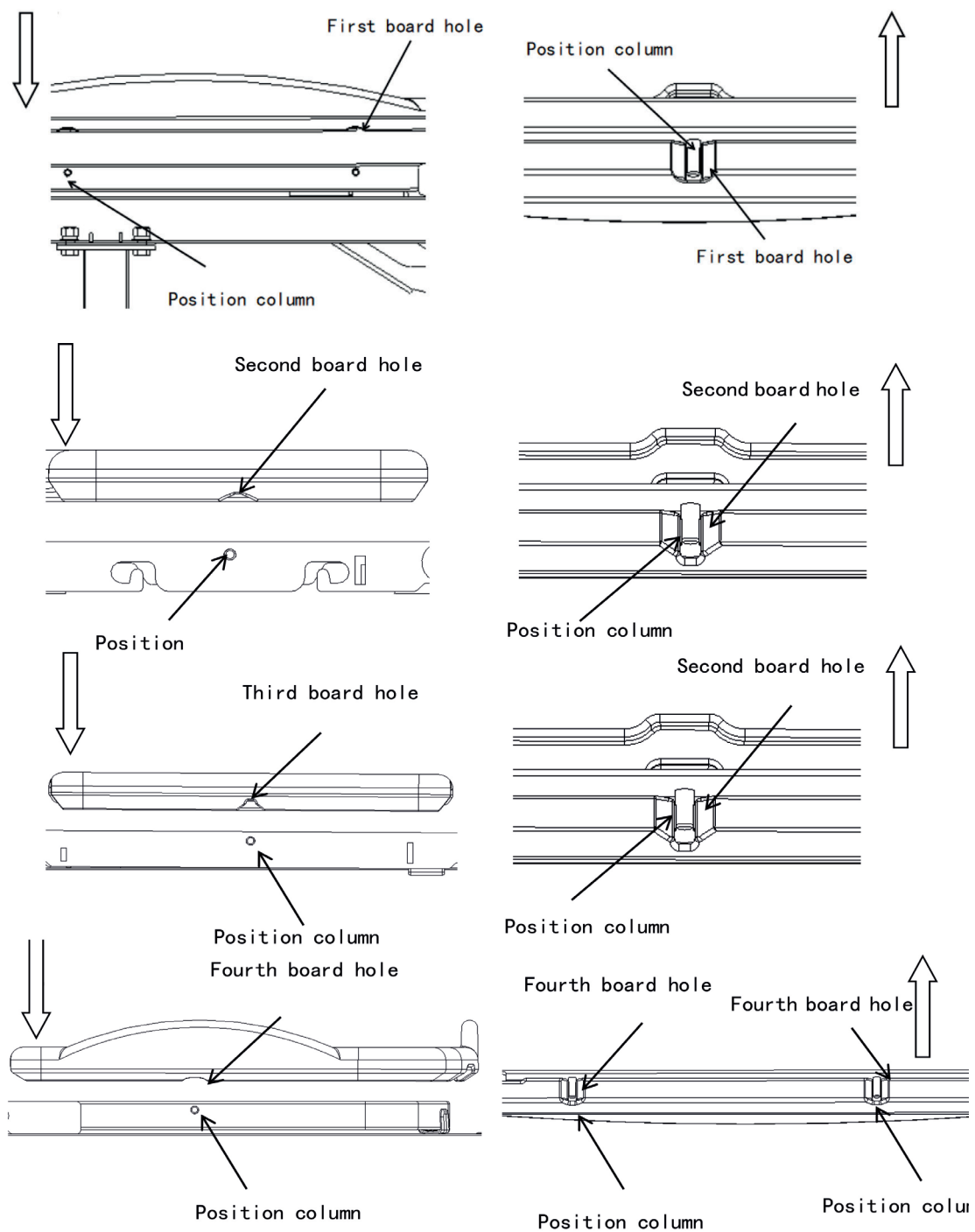
Lay a protective pad and put the bed body upside down;
Remove the screw as shown below, and use a 17-inch hex wrench.



BED FRAME INSTALLATION

Place the bed upright and install the bed plate.

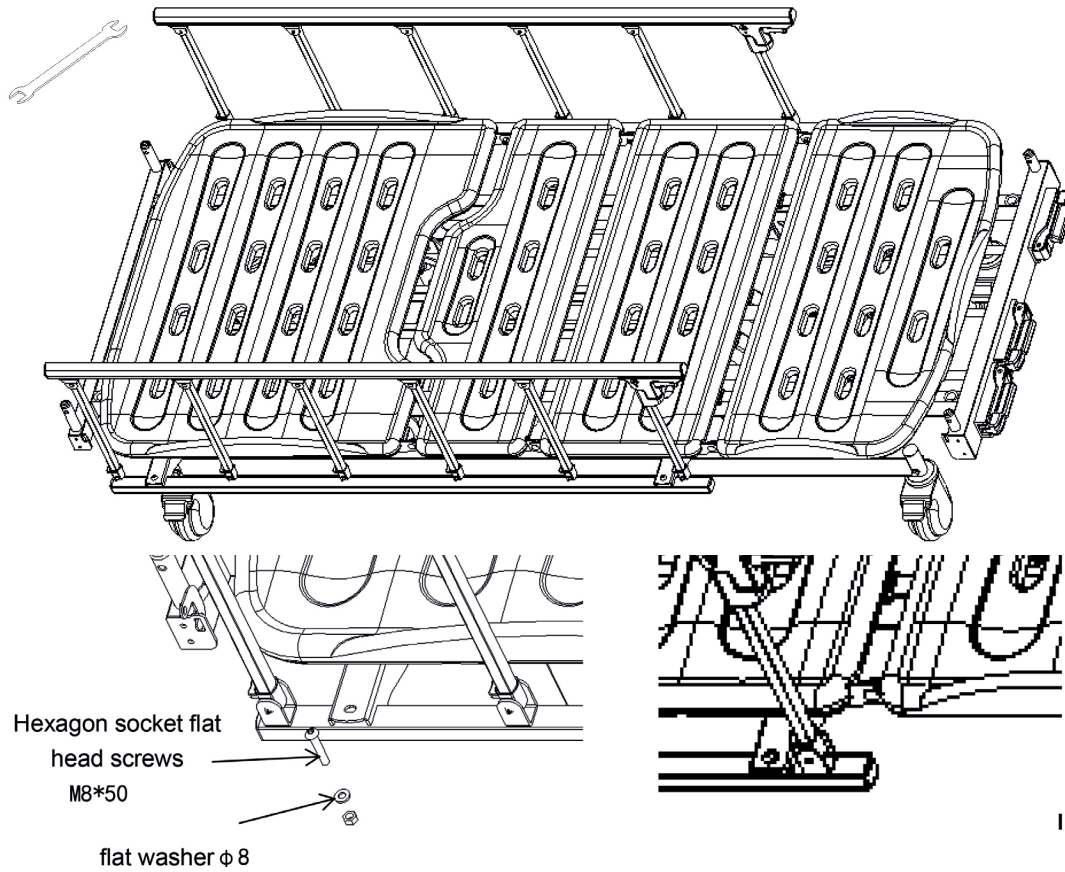




SIDE GUARDRAILS INSTALLATION

Place the bed upright and install the guardrail; (The picture may not exactly match the real product, this is only for installation instructions)

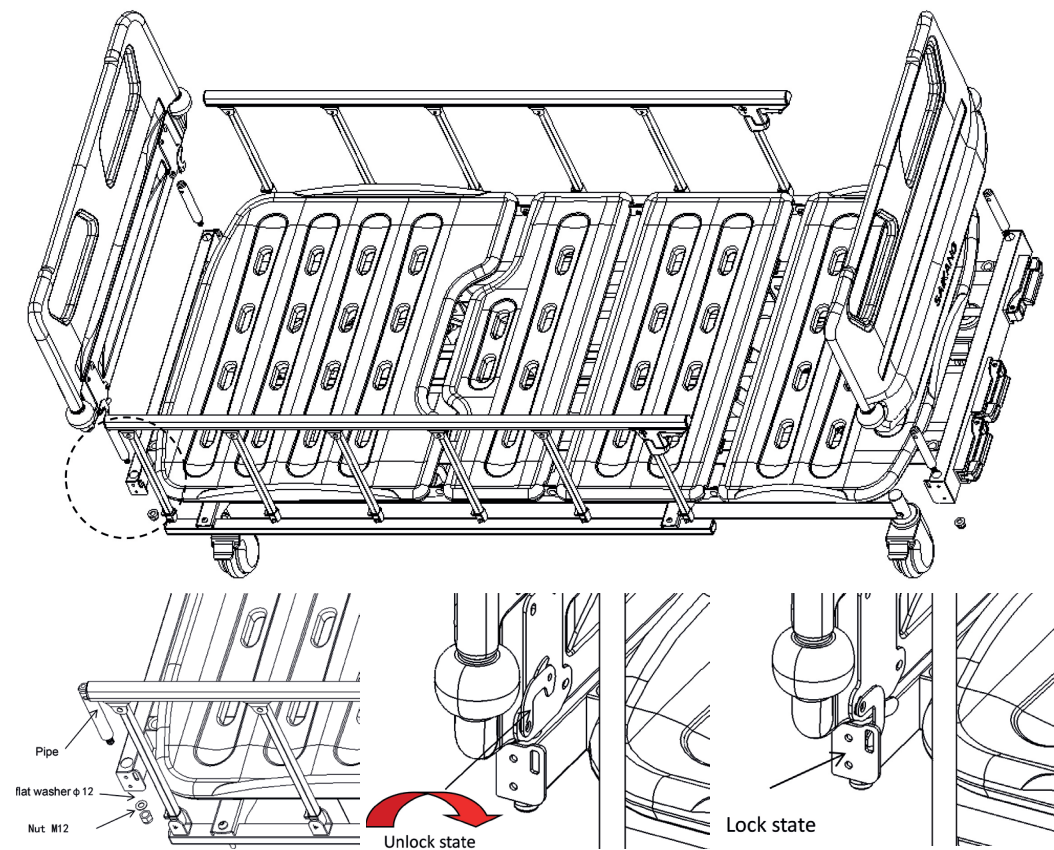
Remove the screw as shown below, and use a 14-inch hex wrench.



HEADBOARD & FOOTBOARD ASSEMBLY METHOD

(The picture does not exactly match the real product, only for the installation instructions)

The vertical rod used for the head of the bed is $\text{Ø}21.7 \times 154$, and the vertical rod used for the end of the bed is $\text{Ø}21.7 \times 184$. The installation method is the same as the following figure:

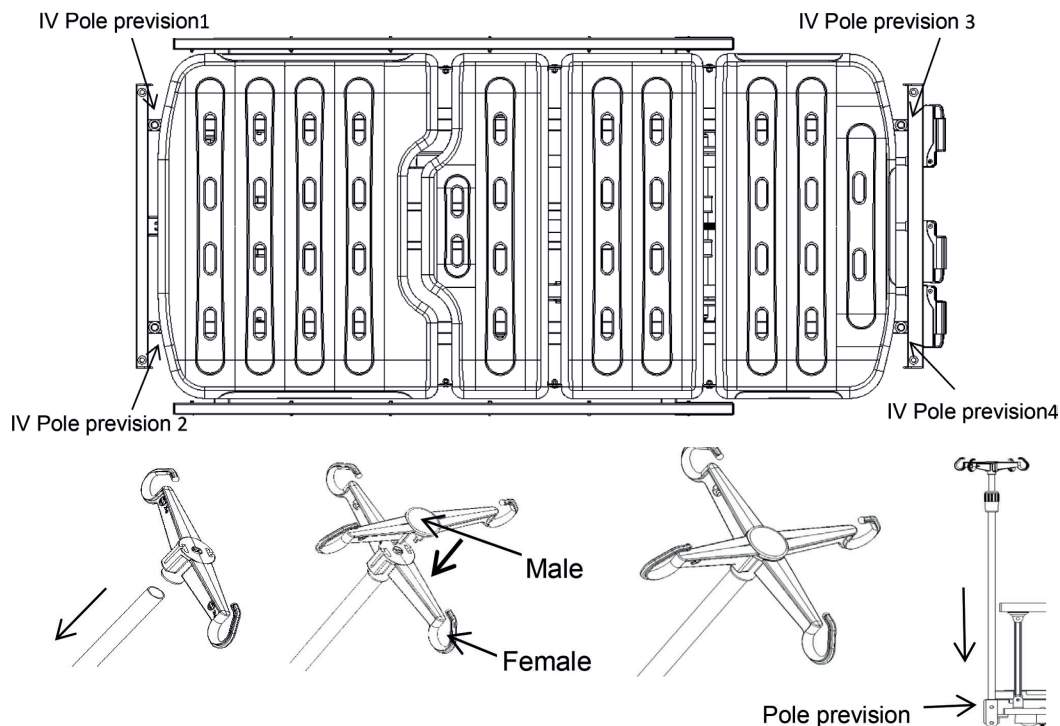


IV POLE INSTALLATION

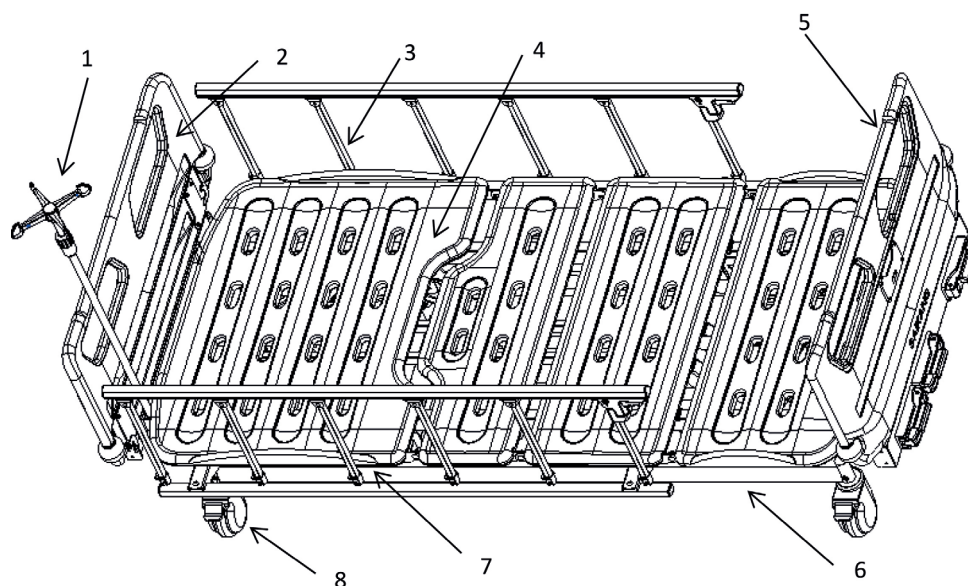
Female part installation: Press the plastic hook (female part) down on the Ø16mm stainless steel pipe.

Male part installation: Place the plastic hook (male part) directly above the female part in a cross shapes, and then aligns the buckles on the male part with the slots on the female part and press down. After hearing a “click,” check whether the end of the buckle is tight, if it is tight, then complete the installation, if not, continue to press down until the buckle is tight.

Insert the installed IV pole vertically into the IV pole prevision. (The arrow in the picture shows the IV pole prevision)



USE METHOD



1-IV pole 2-Head board 3-Guardrail 4-Bed surface board 5-Foot board 6-Bed frame 7-Drainage hook 8-Casters

Bed surface size	Length	mm	1925
	Width		900
	The height of the bed above the ground		420
Dimensions	Length	mm	2130
	Width		995
	Height		420

Tilt range	Back board	/	0-70±5°
	Leg board		0-38±5°
Weight	Safe working load	Kg	200

This bed is not suitable for patients weighing less than 40 kg. The maximum recommended patient weight is 168 kg

The safe working load is calculated as follows:

Maximum patient weight	168kg
Mattress	7kg
Accessories (including attached loads)	25kg
TOTAL	200kg

USE METHOD OF CASTERS



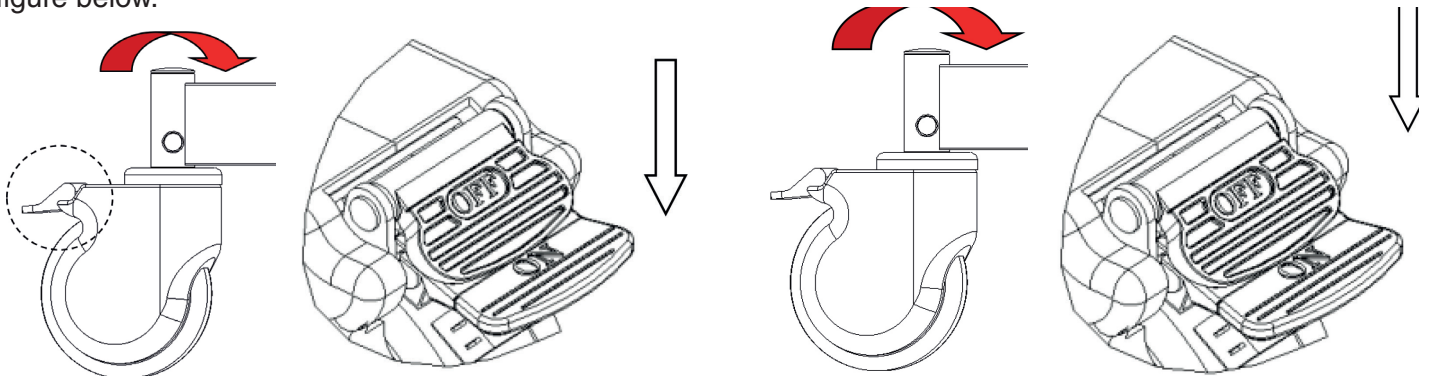
When there is a patient on the bed, the guardrail should be raised before moving the bed.



Except when the bed must be moved, the caster brake must be stepped on during the rest of the time. Need to depress all four wheel brakes.

Lock the caster: After pushing the bed to the desired position, press the ON button with your foot and lock the caster when you hear a “click,” as shown in the figure below.

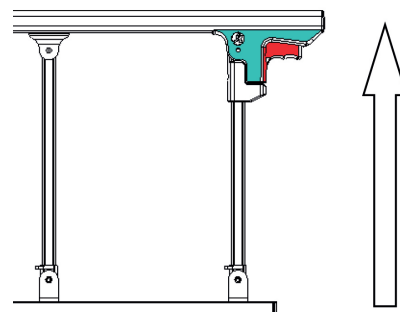
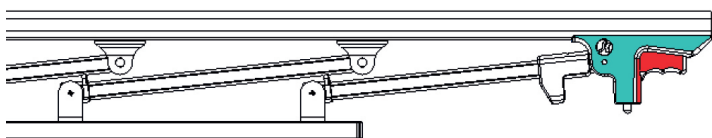
Unlock the caster: Press the OFF button with your foot and unlock the castor when you hear a “click.”



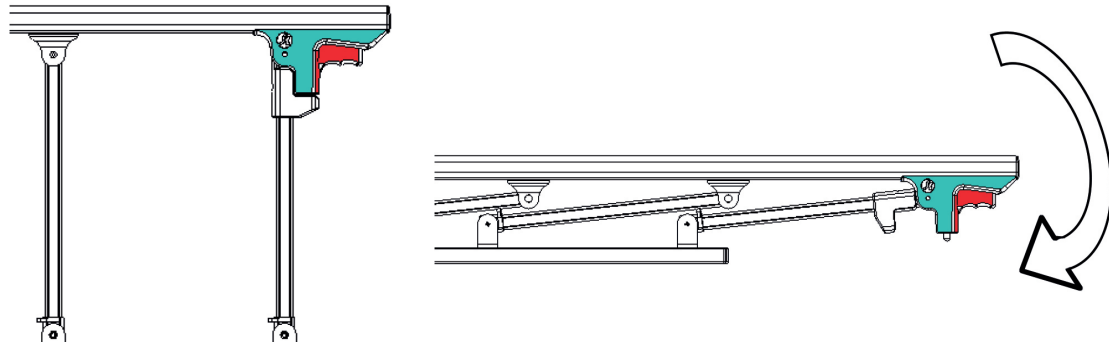
USE METHOD OF GUARDRAILS

Raising and lowering the guardrail

Raise the guardrail: Hold the red gun of the guardrail and lift it up. When you hear the sound of “click,” it means the guardrail is locked.

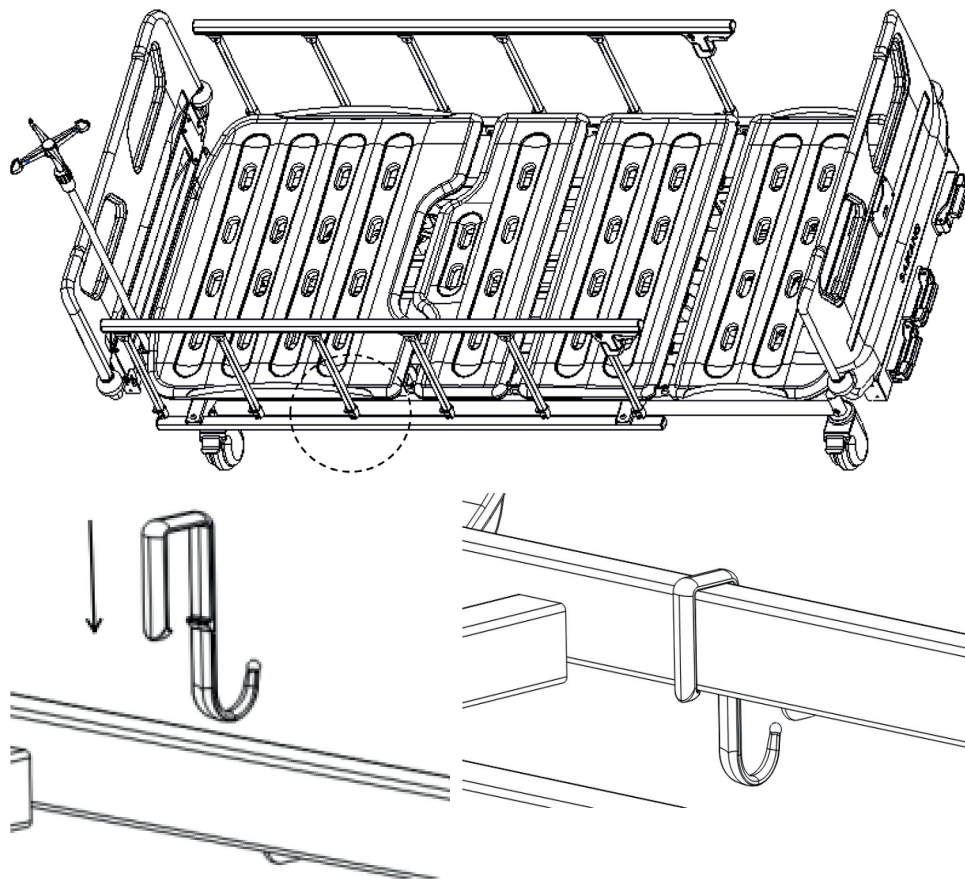


Lower the guardrail: Hold the guardrail red gun and slowly lay down.



USE METHOD OF DRAINAGE HOOKS

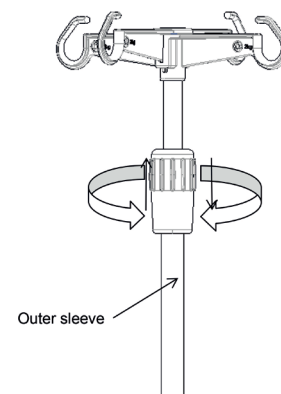
The drainage hooks as shown in the figure.



USE METHOD OF IV POLE

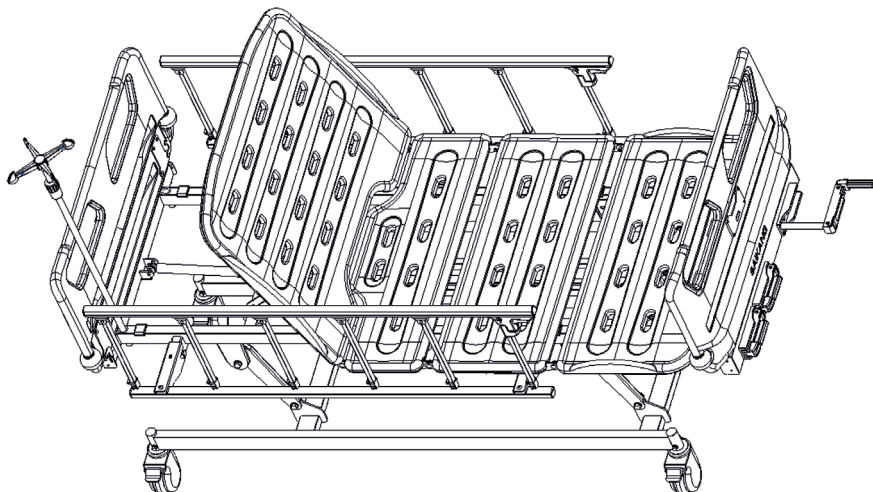
Adjusting the height of the IV pole:

1. Loosen the outer sleeve counter clock carefully, insert the inner tube of the IV pole into the outer sleeve, and then adjust the length of the extension rod up and down;
2. Adjust the required length, and then tighten the outer sleeve clock carefully. The maximum bearing of each hook is 2Kg, a total of 8kg.
(Height Adjustment :890--1540mm)

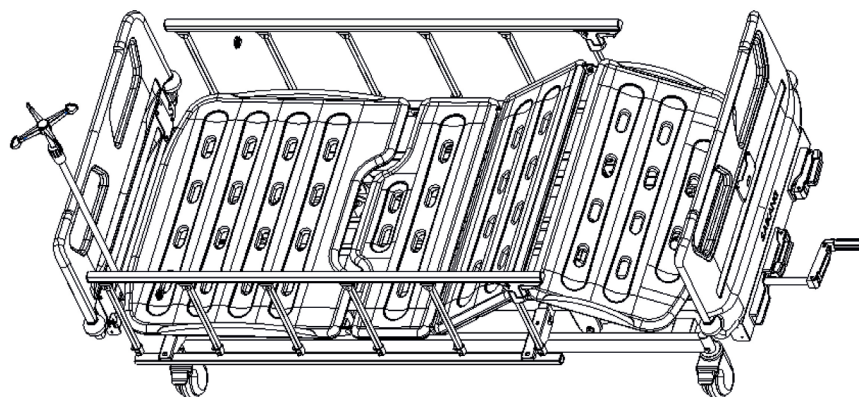


USE METHOD OF CRANK HANDLES

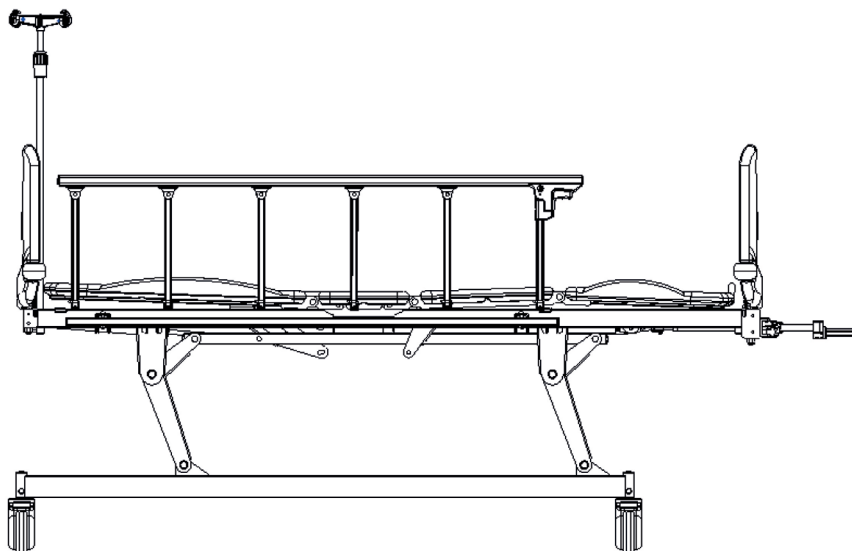
Back up and down: Pull out the manual crank handle and turn clock wisely to lift the back and turn counter clock wisely to lower the back.



Leg up and down: Pull out manual crank handle and turn it counter clock wisely to lift the leg and turn it clock wisely to lower the leg.

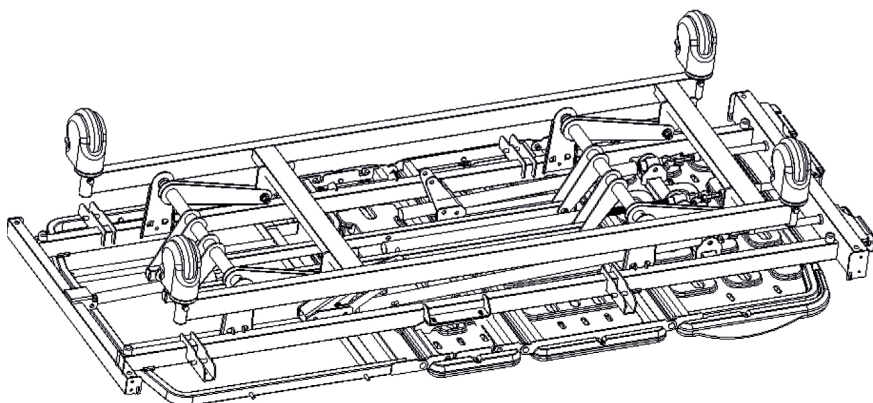


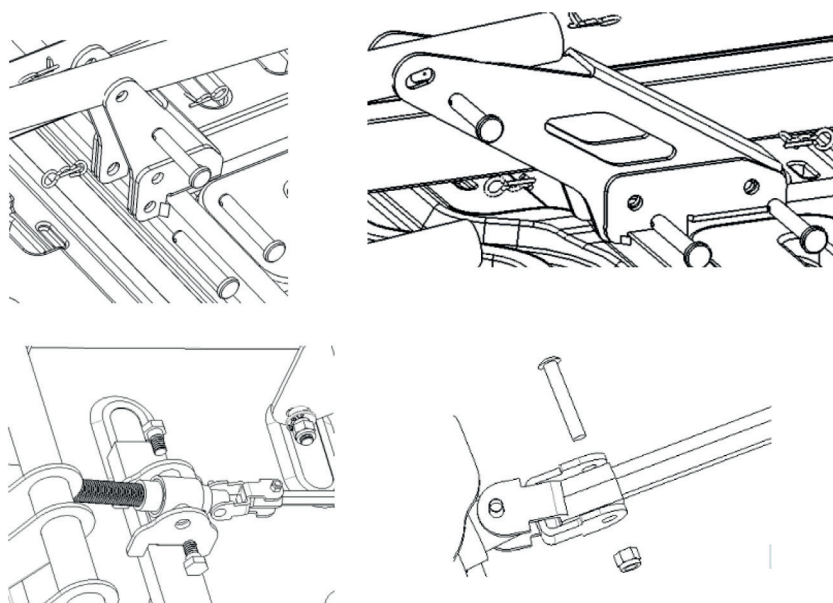
Whole bed lifting: Pull out the middle rocker lever and turn counter clockwise to realize the whole bed lifting, and turn clockwise to realize the whole bed lowering.



SPARE PART REPLACEMENT AND MAINTENANCE

Use 2pcs 17-inch Allen wrenches  to unscrew the telescopic rocker knot, take out the bolt, and replace the rocker. When the replacement is completed, install the bolts in the order shown in the figure, and use the wrench to tighten the knot.





FAULTS EXCLUSION

Common failures	Probable reasons	Excluding methods
Difficult to move the whole bed	1. The caster is locked without releasing the brake 2. The caster is damaged	1. Release the brake 2. Replace the caster
Guardrail easy to loosen	The guardrail is not stuck in place	Lift the guardrail upward again and let go of the hand after hearing a "click"
Loud noise when the bed board moves up and down	The moving parts are rusted and the lubrication is insufficient	Add proper amount of lubricating oil at the joint of moving parts
Part of the bed does not work	Telescopic rocker failure	Replace telescopic rocker

BED-MAINTENANCE

1. In order to use the bed safely, safety inspections must be done regularly. Conduct a comprehensive inspection every six months, to ensure that there is no looseness in the connection parts and the function of up-down for the bed can be operated normally.
2. At the joints of the frequently moving parts of the bed, an appropriate amount of lubricating oil needs to be added during daily inspection; if serious wear is found, it should be replaced immediately to ensure safety, add lubricated parts as show.
3. Avoid hitting the bed and scratching the coating on the bed with sharp objects.
4. Please avoid inhaling moisture into the bed and mattress, which will cause rust, abnormal noise and bacteria breeding. If water adheres, wipe it off immediately.
5. When the bed frame ages and it reaches a certain servicing time, which the metal part of the bed and the plastic parts of the headboard or footboard, guardrail can be recycle.

BED-CLEANING

1. When cleaning, please wring out the cloth soaked in neutral detergent diluted with water and wipe it, then wring out the cloth soaked in water to wipe off the remaining detergent ingredients, and finally use a dry wipe dry with a cloth.
2. Do not use volatile substances (thinner, volatile agent, gasoline, etc.), which may cause chemical reactions and damage the bed.
3. When using a disinfectant to clean, be sure to dilute it according to its specified concentration before use. Depending on the composition of the disinfectant, it may corrode metal parts, resin parts, etc., causing undesirable phenomena such as discoloration and deformation. Therefore, the content of the disinfectant is recommended as follows:
 - 0.05~0.2% ammonium chloride disinfectant
 - 0.05~0.2% Chlorinated phenyl disinfectant
 - 0.05% diclofenac ethane solution
 - 0.05~0.2% sodium hypochlorite disinfectant

Do not use smoking sterilizers, autoclaves, and do not use methyl (phenol) to clean the headboard and foot of the bed. It may cause corrosion, discoloration and deterioration. Note: When cleaning the bed or changing the bedclothes, please pay attention to the corners, edges and screws of the frame to prevent scratches.

MATTRESS-CLEANING AND MAINTENANCE

1. When using it, avoid scratching the fabric with sharp-angled tools or knives, cover it with sheets or cleaning pads, and clean it frequently to protect it from dryness.
 2. Clean the mattress regularly with a vacuum cleaner, Mattress cover can be washed in 100°C.
 3. Expose the mattress often to keep the sleep fresh and comfortable, but be careful not to expose the mattress to too long.
 4. If the fabric is accidentally stained, please refer to the corresponding recommended cleaning methods in the instructions, do not use corrosive chemicals to clean the fabric.
 5. If accidentally the chewing gum or other jellies get on the fabric, do not wipe it forcibly. Use an ice pack to allow it harden and gently peel it off.
 6. If the thread is found to be loose due to wear and tear, do not pull it off by hand, use scissors to cut it together.
- * If your order does not have a mattress, please refer to the contract configuration.

CASTER-DETECTION AND MAINTENANCE

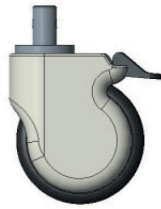
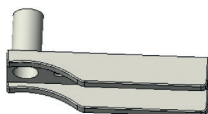
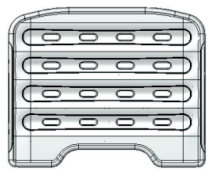
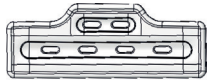
1. Regularly check the casters to avoid hitting or overloading, which will cause damage to the casters.
2. Grease the casters or wheels on a regularly, and the frequency of addition should be determined according to the specific actual use conditions. In general, lubricating grease is added every six months.
3. After cleaning the caster equipment, pay attention to adding grease. The selection of lubricating grease should be based on the actual use environment, special high temperature and special low temperature environment, and the corresponding lubricating grease should be selected.
4. It is forbidden to force the casters to brake when braking, which will cause damage to the brake system.
5. The wear of the tire surface of the wheel can be detected by visual inspection. Some thread spun yarn and other accumulations may be wrapped around the wheel, remove the bolts and nuts of the wheel, clean up the debris, and check whether the bearing of the wheel is damaged. If the parts are not damaged, can be reassembled and used.
6. Judging whether the caster is replaced according to the time used, wear and tear, you can replace the wheels and make sure that the axles bolt and nuts are well put together and connected. If possible, use a lock washers or locknuts to help you with this process.
7. For the casters equipped with brakes, it is necessary to regularly check whether the brakes are working properly. Check the brakes once a day or before each use. For a hospital bed equipped with multiple brake casters, only one brake caster can be locked at a time which will allow you to try and push the bed also check whether one of the brake performance of each caster is good. If the function of the brake fails due to wear or damage to the wheels, immediately replace the wheels and then retest the brake system.
8. If the mechanism of the brake system of the caster is damaged, and the brake needs to be repaired or replaced, please contact our after-sales service department or authorized dealer provide by our company. Every time the brakes are replaced, the brake performance of the casters must be retested.

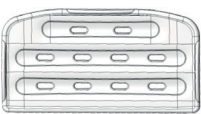
GUARDRAIL-MAINTENANCE

1. Please check whether the side rails are installed correctly to prevent the lying patient from shifting and rolling down.
2. Please always check the screws of the total position of the guardrail and the wire to prevent loosening and falling off.
3. Please use the red plastic parts of the guardrail switch correctly, and do not use brute force prevent it from damaging the guardrail.

SPARE PART LIST

N.	Name	Model n.	Picture	Specification
1	V21Head foot board	GPSL101TS648		Hook distance: 990*460

2	Aluminum alloy side rail	BKLLGH105943		10*1170
3	Aluminum alloy side rail	BKLLGH105944		10*1170
4	IV pole	S0FJSY010003		Ø16-19/off-white
5	5 inch caster	LGPLU101TS122		M8
6	Back telescopic crank	LGPSG10101002		950-150
7	Leg telescopic crank	LGPSG10101001		650-95
8	Leg telescopic crank	LGPSG10101003		600-200
10	Telescopic crank handle	GPSSL1012524S		Off-white/250*220 mm
11	Crank handle base	GPSSL1012525S		Off-white/p2142c
12	Name card	GPSSL101TS184		/
13	First platform	GPSSL101TS610		733*903
14	Second platform	GPSSL101TS611		333*903

15	Third platform	GPSL101TS613		373*903
16	Fourth platform	GPSL101TS614		473*903
17	Drainage hook	BYKBGKM02806		30-50

Note:

Due to product updates, parts of the original product may not be available for life. (The company ensures that the sold products can provide the parts that need to be replaced within 6 years after the end of their production)

PACKAGING, TRANSPORT, STORAGE

1. The packaging of manual bed is carried out according to the contract or product standard.
2. Avoid rushing out, violent vibration, and protection from sunlight and rain during the transportation of the manual bed.
3. The manual moving bed should be stored:
 - a) Ambient temperature: $-10^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$.
 - b) Relative humidity: $\leq 85\%$.
 - c) Atmospheric pressure: $70 \text{ kPa} \sim 106 \text{ kPa}$.

Explanation of symbols:

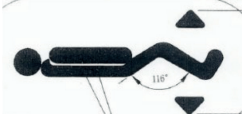
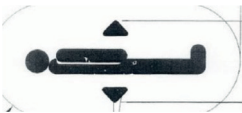


Note! Check the file that comes with the bed



Don't use the device in direct contact with the skin

Explanation of symbols:

Symbol picture	Symbol description
	Rotate this handle to control back plate angle
	Rotate this handle to control knee plate angle
	Rotate this handle to control height adjustment

	Press the red handle to lower the side rail(unlock), to secure press the red handle and push forward until you hear click
---	--

AFTER-SALES SERVICE

1. Please keep the files that comes with the machine and invoices of this product properly, and you need to present these materials when the company performs warranty and maintenance for the product.
2. If there is any problem in the process of using, please contact our company in time, so that our company can provide you with accurate and fast technical support and maintenance services in a timely manner.
3. Do not disassemble the internal device of this product by yourself to avoid unnecessary damage. If you find that the use is affected due to quality problems, please contact our after-sales service department or our authorized dealer.
4. From the date of purchase, if it is indeed damaged or does not work normally due to quality problems within one year, the company will provide to the users a free repairing of the product
5. Lifetime service from manufacturer: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

	Keep away from sunlight		Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745		Keep in a cool, dry place
	Product code		Consult instructions for use		Manufacturer
	Date of manufacture		Lot number		Medical Device
	Caution: read instructions (warnings) carefully		Temperature limit		Authorized representative in the European community
	Imported by		Serial number		Humidity limit
	Atmospheric pressure limit		Unique device identifier		

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

INTRODUCTION DU MODE D'EMPLOI

Le lit médicalisé manuel est un lit spécialement conçu pour les patients hospitalisés ou nécessitant de soins de santé en général.

Remarque:

Veillez lire attentivement ce manuel et suivre scrupuleusement les étapes indiquées avant l'installation et l'utilisation. Tous les utilisateurs doivent prendre connaissance du mode d'emploi ainsi que de toutes les précautions.

- Ce manuel s'applique au lit médicalisé manuel V3K5C. Il contient la méthode d'installation, les instructions d'utilisation et la liste de contrôle pour l'entretien.
- Les figures de ce mode d'emploi ne servent que de référence à l'utilisateur. Lors de l'utilisation, veuillez vous référer à l'objet réel.
- Ce mode d'emploi contient la description, les instructions, l'entretien et les paramètres techniques du produit.
- Pour toute question, veuillez contacter le service après-vente ou le fournisseur.
- Toute personne utilisant ce produit doit lire ces instructions et s'y tenir.
- Sauf situation imprévue, les utilisateurs doivent se familiariser avec l'utilisation et les précautions.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

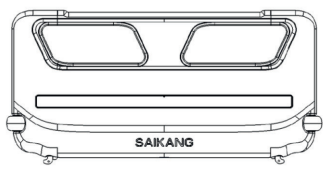
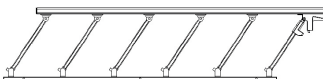
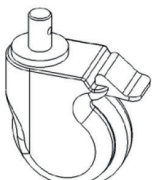
- Modèle :V3K5C
- Réglage du dossier : 0-70°(±5°)
- Réglage du repose-genoux : 0-38°(±5°)
- Plage de hauteur du lit : 420-730 mm
- Dimensions : 2130*995*(420-730) mm
- Poids du produit : 90 kg
- Matériau : Acier revêtu par poudre avec plateforme en PP
- Charge de travail de sécurité : 200 kg
- Utilisateur prévu : Patients
- Fonctions fréquemment utilisées : Levage du dossier, levage du repose-genoux et réglage de la hauteur
- Bénéfices cliniques : Sensation de confort pour le patient, Fonctions faciles à utiliser, Assurance qualité.

GUIDE D'INSTALLATION

Liste des accessoires standard

Après avoir ouvert l'emballage, contrôlez si les pièces suivantes sont complètes dans leur emballage:

Tableau a:

NO.	Nom	Dessin	Spécifications	QTÉ	Unité
1	Panneau de tête de lit		Veillez consulter le tableau ci-dessous (a1)	1	paire
2	Rail latéral		Rail latéral en alliage d'aluminium de la série six	2	pcs
3	Roulette		Roulette couverte de 5 pouces	4	pcs

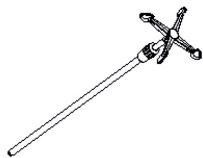
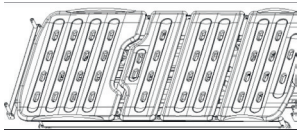
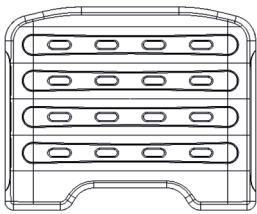
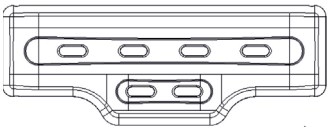
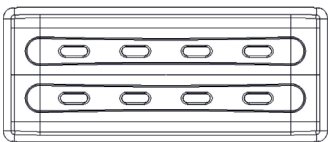
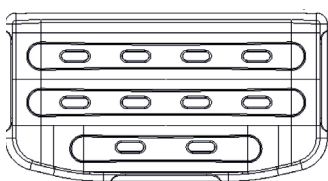
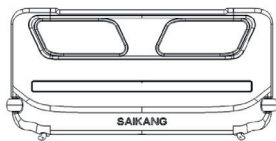
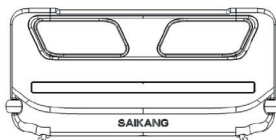
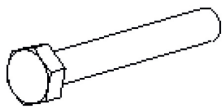
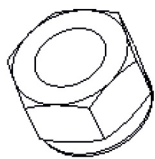
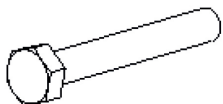
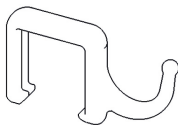
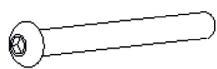
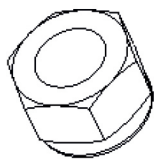
4	Potence pour IV		Ø16-19 mm/crochet blanc cassé	1	pc
5	Plateforme de lit		2115*890	1	pc
6	V21 première plateforme		733*903/PP/blanc	1	pc
7	V21 Deuxième plateforme		333*903/PP/blanc	1	pc
8	V21 Troisième plateforme		373*903/PP/blanc	1	pc
9	V21 Quatrième plateforme		473*903/PP/blanc	1	pc
10	Vis	/	Consultez le Tableau a.2	1	set

Tableau a.1:

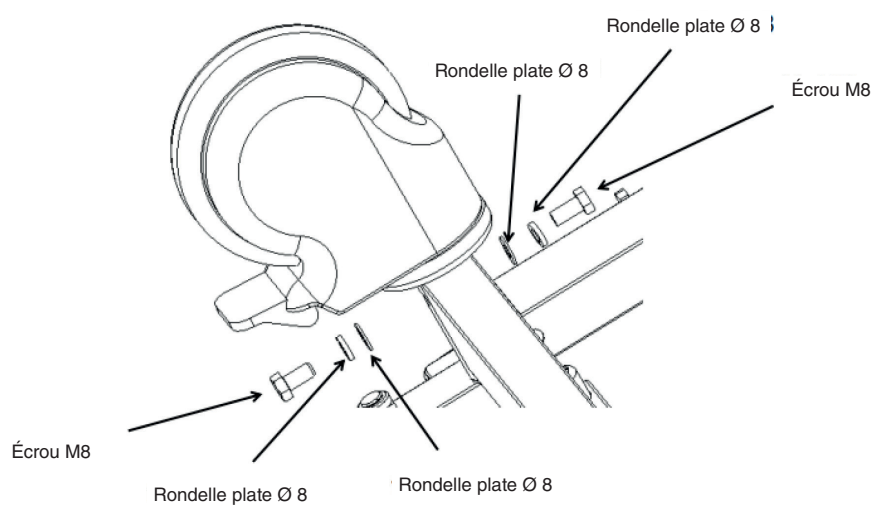
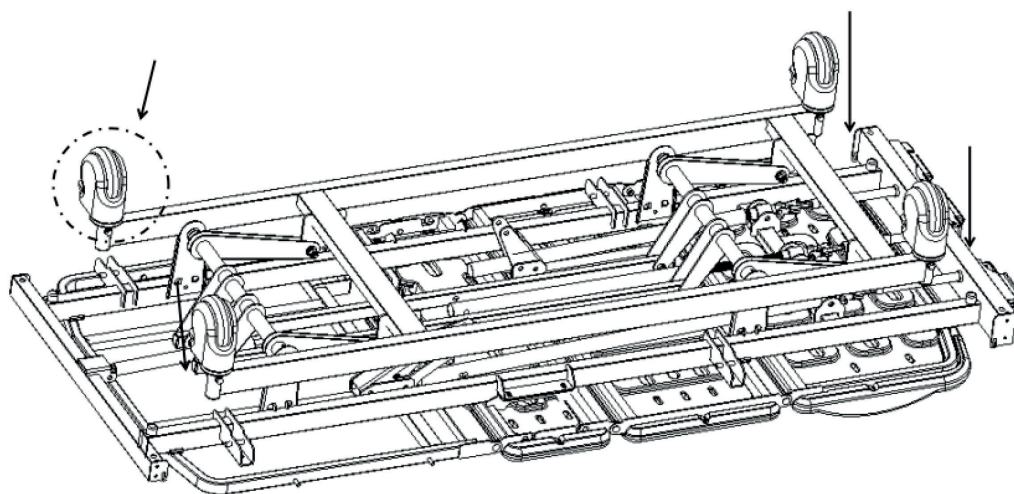
NO.	Nom	Dessin	Spécifications	QTÉ	Unité
1	Panneau de tête de lit		990*460	1	pc
2	Panneau de pied de lit		990*460	1	pc
3	Vis hexagonale		M8*20	4	pc
4	Rondelle plate		Ø8	16	pc

5	Rondelle élastique		Ø8	12	pc
6	Écrou		M8	12	pc
7	Vis hexagonale		M8x20	4	pcs
8	30-50 crochet de drain		30-50 (plastique)	2	pcs
9	Rondelle plate		GB/T 95-2002, Ø8	4	pcs
10	Vis à tête plate à six pans creux		M8x50	4	pcs
11	Tube 154		Ø21.7x154	2	pcs
12	Tube 184		Ø21.7x184	2	pcs
13	Rondelle plate en plastique (blanc)		Ø16	4	pcs
14	Rondelle plate en plastique (Rail latéral)		Ø8	4	pcs

15	Rondelle plate en plastique		Ø12	4	pcs
16	Écrou		M12	4	pcs
17	Vis hexagonale		M8*16	8	pcs

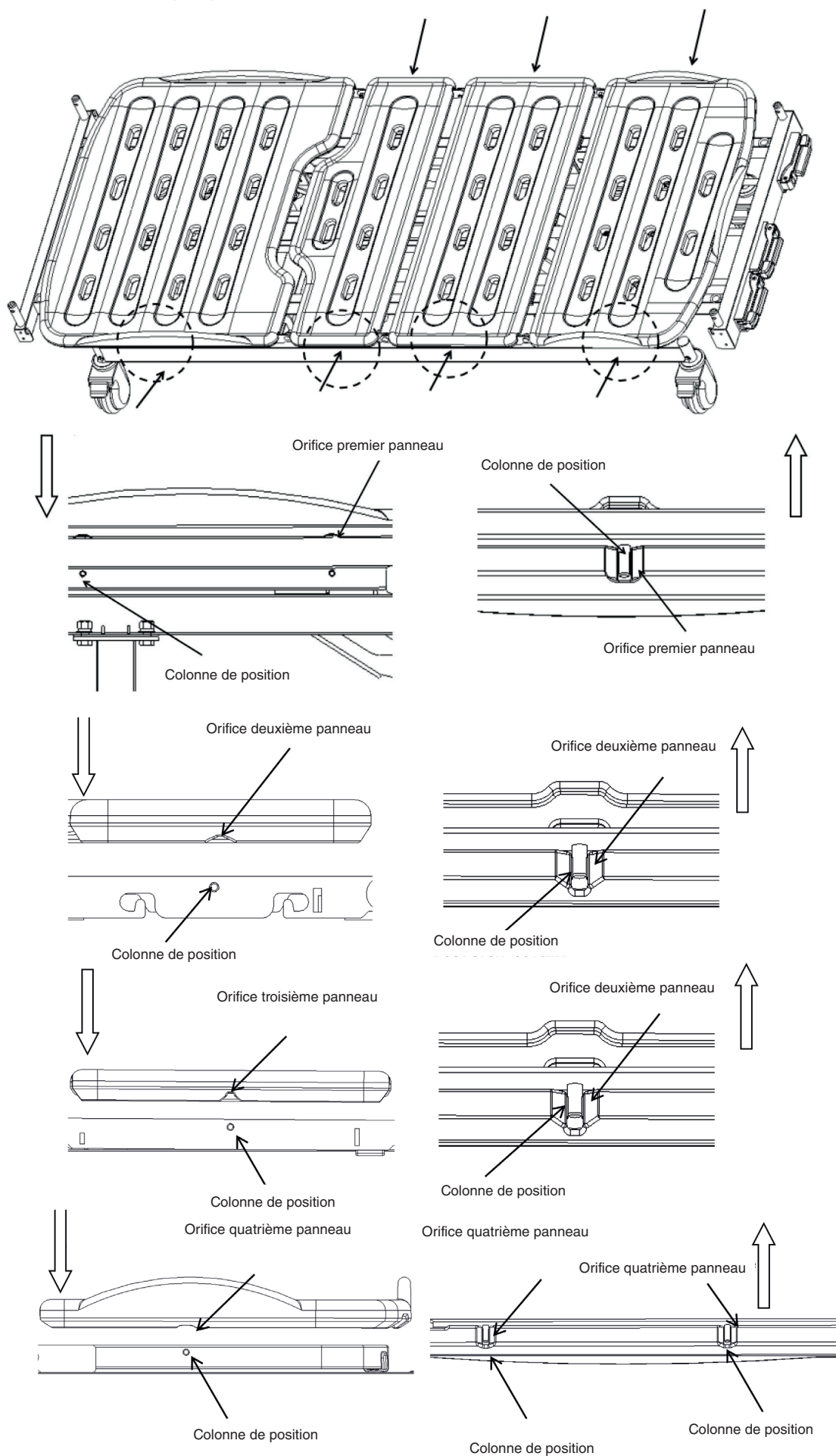
INSTALLATION DES ROULETTES

Étendez un tissu de protection et mettez le corps du lit à l'envers ;
Retirez la vis comme illustré ci-dessous et utilisez une clé hexagonale de 17 pouces.



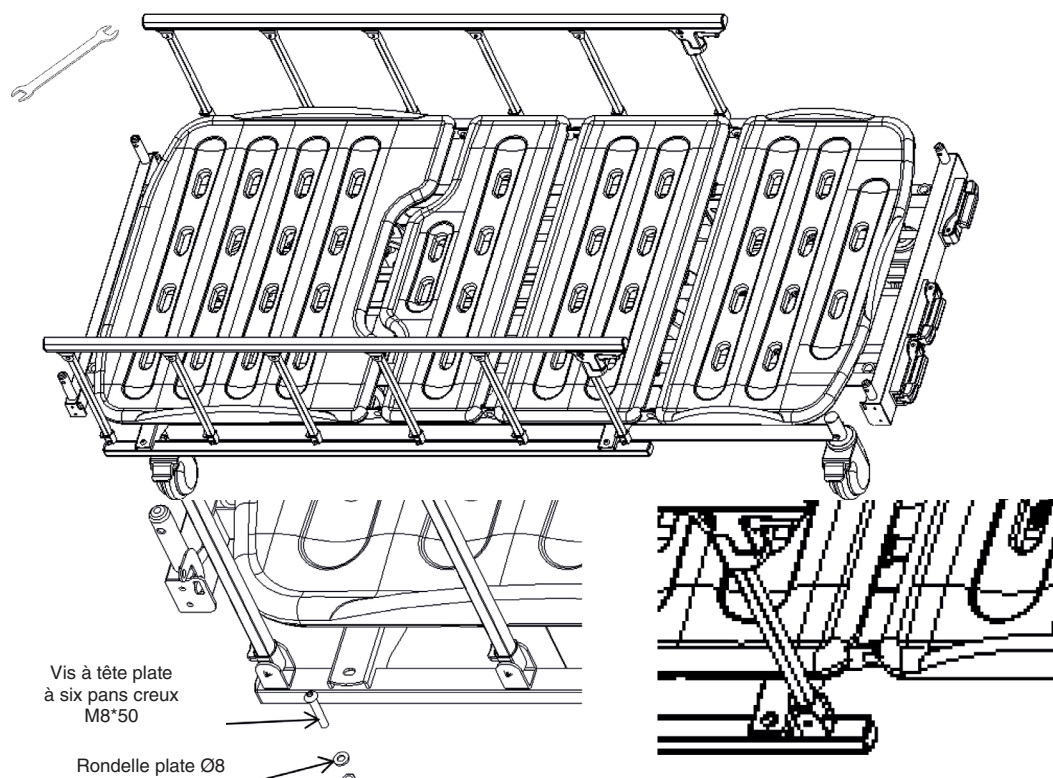
INSTALLATION DU CADRE DU LIT

Mettez le lit droit et installez la plaque du lit.



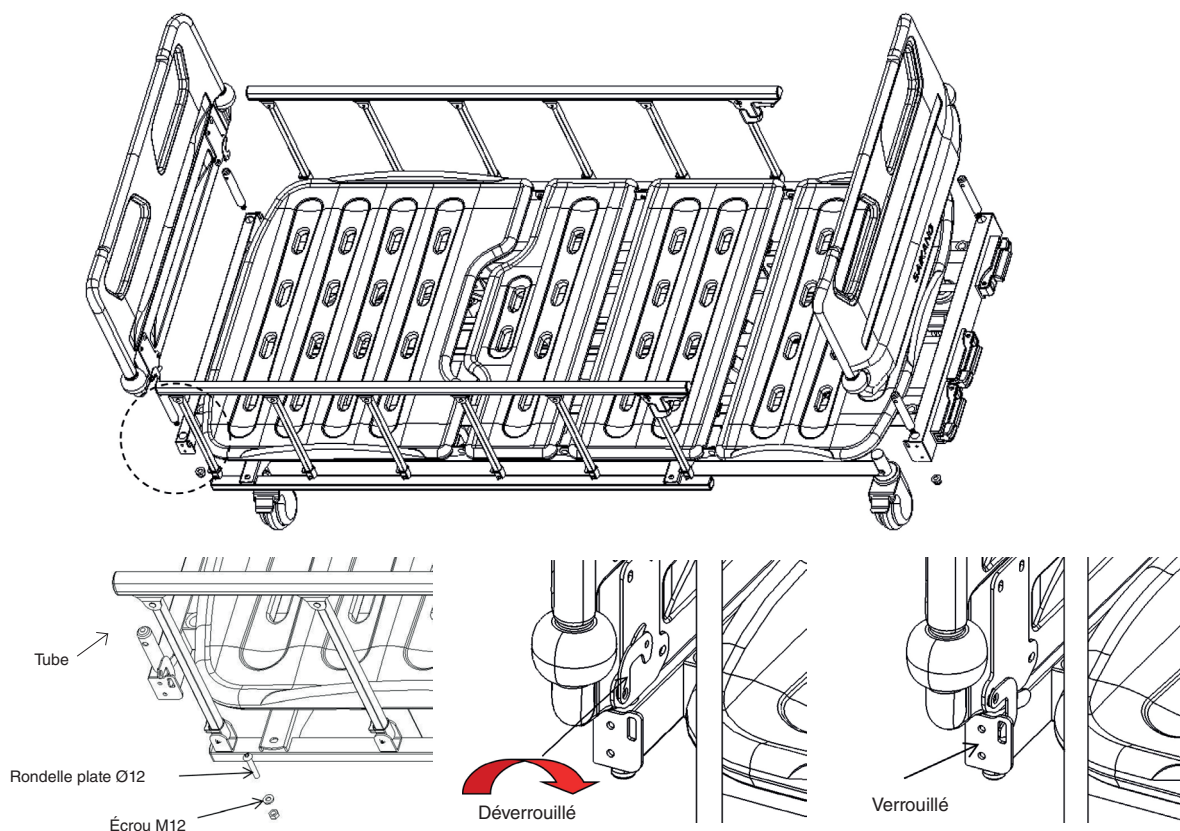
INSTALLATION DES BARRIÈRES LATÉRALES

Mettez le lit droit et installez la barrière ; (L'illustration pourrait ne pas refléter exactement le produit réel, elle sert uniquement pour les instructions d'installation). Retirez la vis comme illustré ci-dessous et utilisez une clé hexagonale de 14 pouces.



MÉTHODE D'ASSEMBLAGE DES PANNEAUX DE TÊTE DE LIT ET DE PIED DE LIT

(L'illustration pourrait ne pas refléter exactement le produit réel, elle sert uniquement pour les instructions d'installation). Une tige verticale de Ø21.7x154 est utilisée pour la tête de lit et une autre de Ø21.7x184 pour le pied de lit. La méthode d'installation est illustrée par les figures ci-dessous:

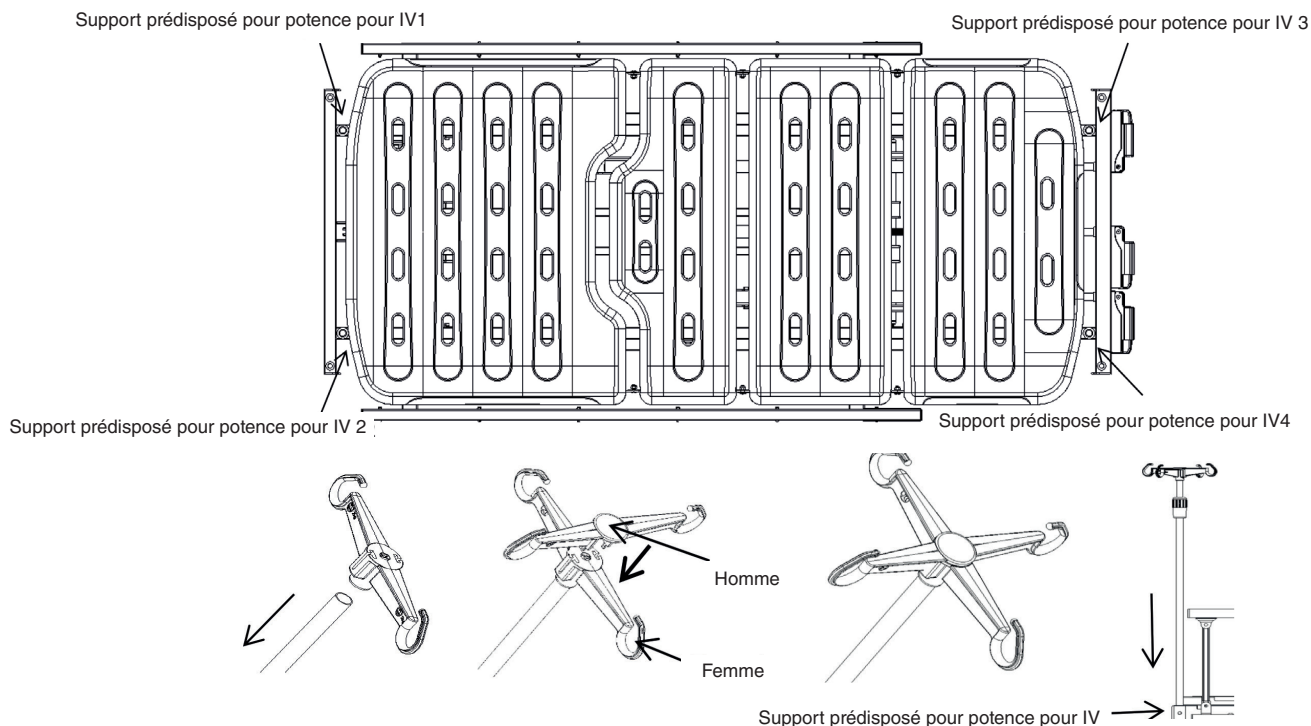


INSTALLATION DE LA POTENCE À IV

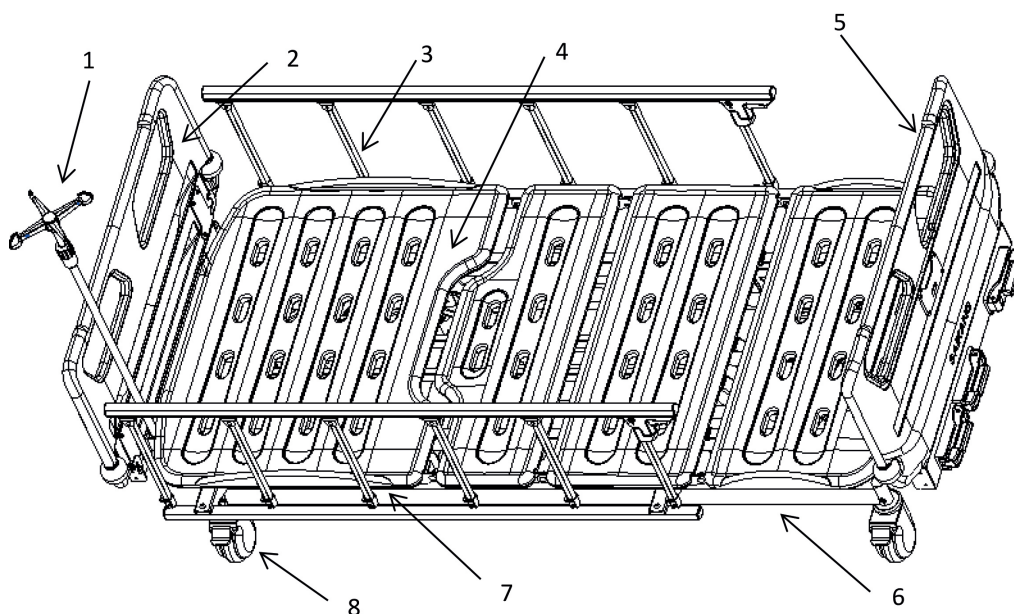
Installation de la partie femelle: Poussez le crochet en plastique (partie femelle) à l'intérieur du tube en acier inoxydable de Ø16 mm.

Installation de la partie mâle: Placez le crochet en plastique (partie mâle) directement sur la partie femelle en forme de croix, puis alignez les fixations de la partie mâle avec les fentes de la partie femelle et poussez vers le bas. Lorsque vous entendez un « clic », contrôlez que l'extrémité de la fixation est serrée, si c'est le cas, terminez l'installation, sinon continuez à appuyer vers le bas jusqu'à ce que la fixation soit serrée.

Insérez la potence pour IV installée verticalement dans le support prédisposé. (Sur l'illustration, la flèche indique le support prédisposé pour la potence pour IV).



MÉTHODE D'UTILISATION



1-Potence pour IV 2 - Panneau de tête de lit 3 - Barrière 4 - Panneau de surface du lit 5 - Panneau de pied de lit 6 - Cadre du lit 7 - Crochet de drain 8 - Roulettes

Dimensions de la surface du lit	Longueur	mm	1925
	Largeur		900
	Hauteur du lit au-dessus du sol		420
Dimensions	Longueur	mm	2130
	Largeur		995
	Hauteur		420
Plage d'inclinaison	Dossier	/	0-70±5°
	Panneau jambes		0-38±5°
Poids	Charge de travail de sécurité	Kg	200

Ce lit n'est pas adapté à des patients dont le poids est inférieur à 40 kg. Le poids maximal du patient recommandé est de 168 kg

Poids maximal du patient	168 kg
Matelas	7 kg
Accessoires (y compris charges accrochées)	25 kg
TOTAL	200 kg

MÉTHODE D'UTILISATION DES ROULETTES



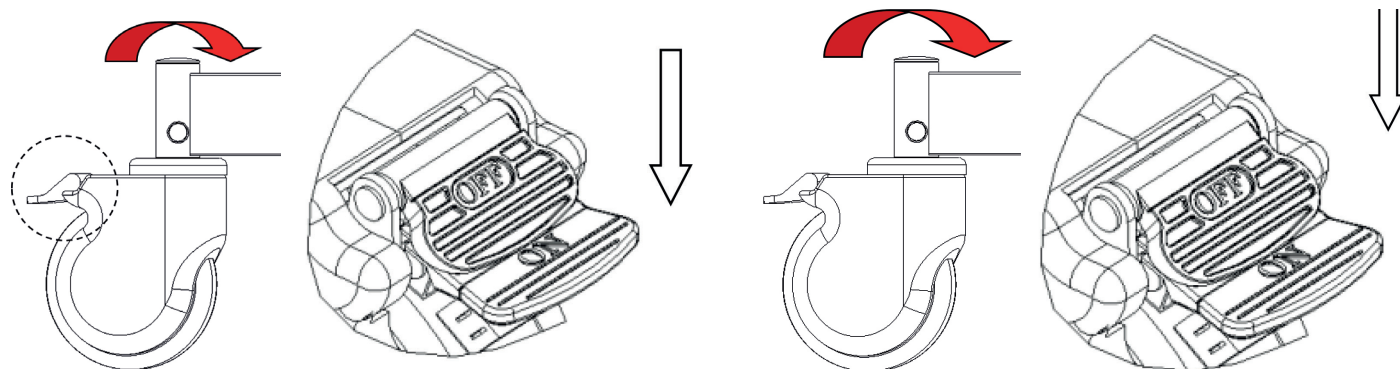
Lorsqu'un patient se trouve dans le lit, la barrière doit être levée avant le déplacement du lit.



Le frein doit toujours être bloqué, sauf lorsque le lit doit être déplacé. Les freins des quatre roues doivent être enfoncés.

Bloquer la roulette: Après avoir poussé le lit dans la position désirée, appuyez sur le bouton ON avec le pied et bloquez la roulette lorsque vous entendez un «clic», comme illustré sur la figure ci-dessous.

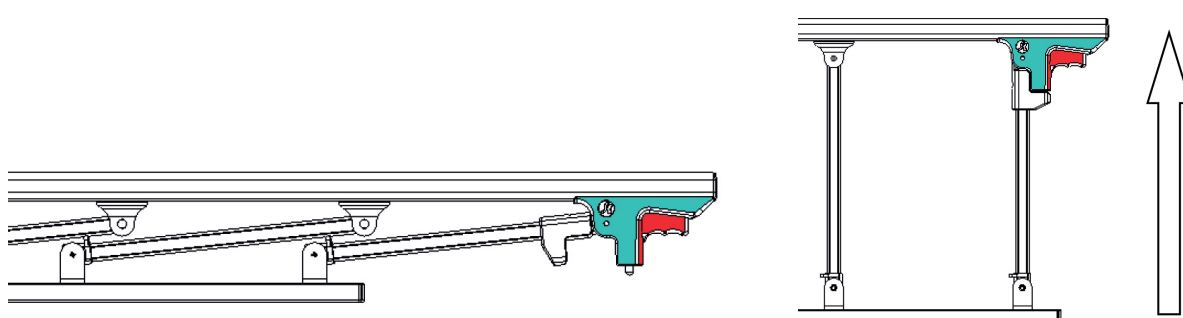
Débloquer la roulette: Appuyez sur le bouton OFF avec votre pied et débloquer la roulette lorsque vous entendez un «clic».



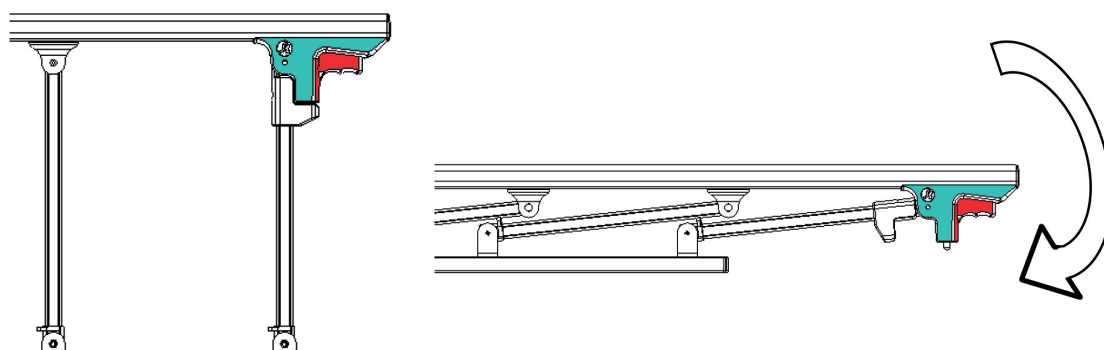
MÉTHODE D'UTILISATION DES BARRIÈRES

Lever et abaisser la barrière

Lever la barrière: Saisissez le pistolet rouge de la barrière et levez-la. Un « clic » vous indiquera que la barrière est bloquée.

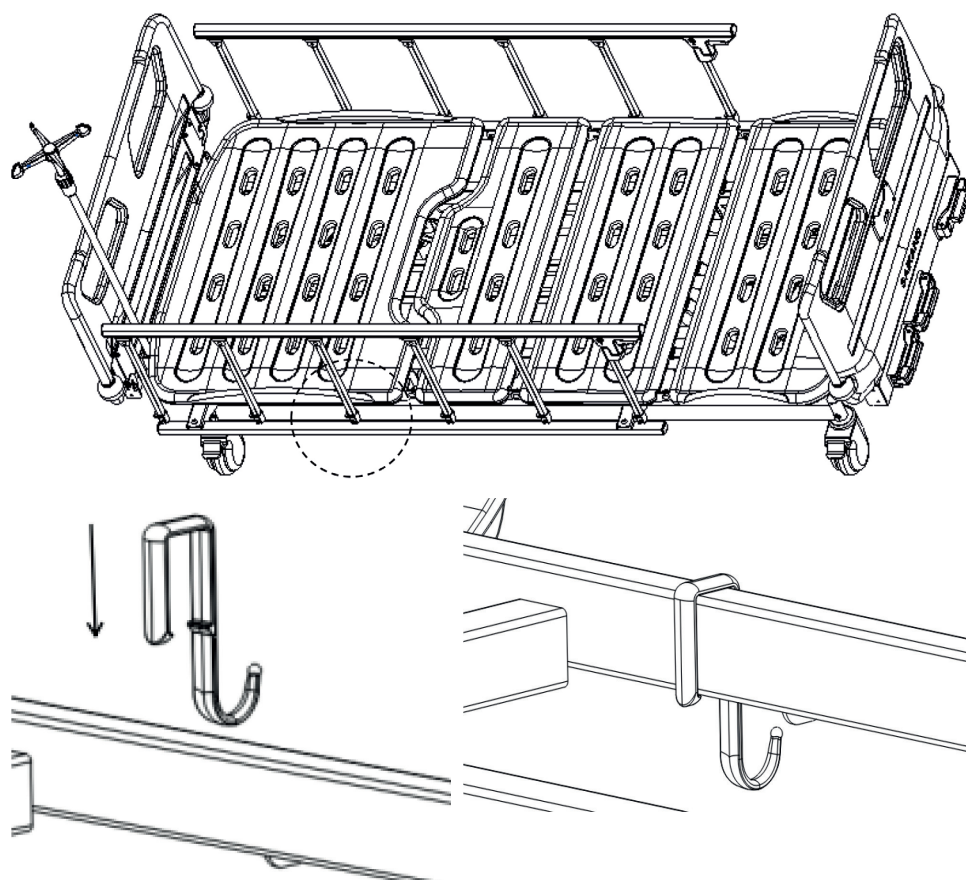


Abaisser la barrière: Saisissez le pistolet rouge de la barrière et abaissez-la lentement.



MÉTHODE D'UTILISATION DES CROCHETS DE DRAIN

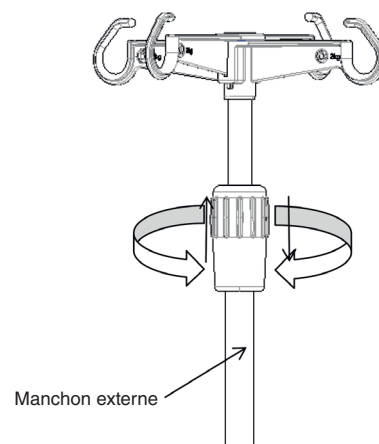
Les crochets de drain sont illustrés sur les figures.



MÉTHODE D'UTILISATION DE LA POTENCE POUR IV

Régler la hauteur de la potence pour IV:

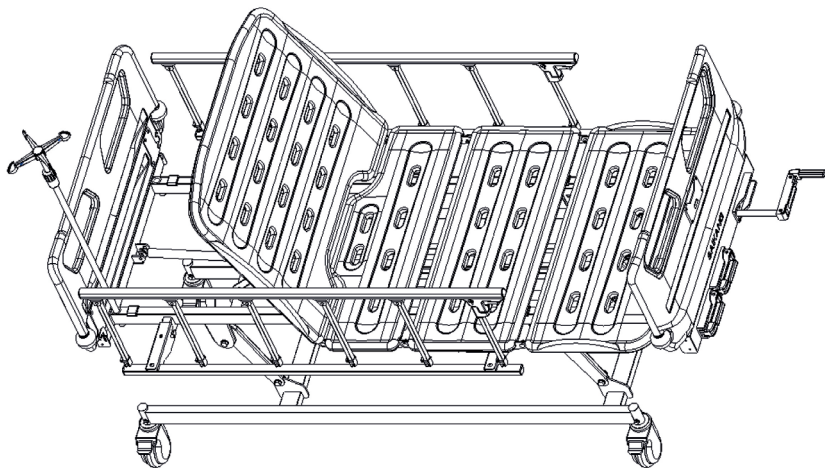
1. Desserrez le manchon externe en tournant délicatement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, introduisez-y le tube interne de la potence pour IV puis réglez la longueur de la tige d'extension vers le haut ou vers le bas ;
2. Réglez à la hauteur souhaitée puis resserrez délicatement le manchon externe en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Chaque crochet peut supporter une charge de 2 kg, 8 kg au total. (Réglage de la hauteur 890-1540 mm)



MÉTHODE D'UTILISATION DES MANIVELLES

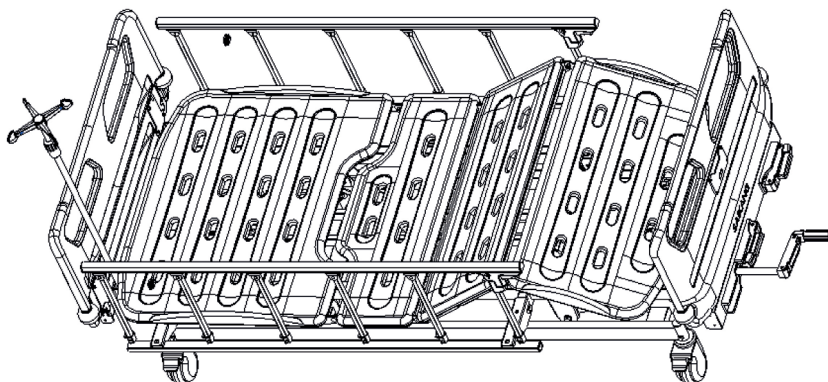
Dossier vers le haut ou vers le bas:

Tirez la manivelle vers l'extérieur et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour lever le dossier et dans le sens contraire pour l'abaisser.



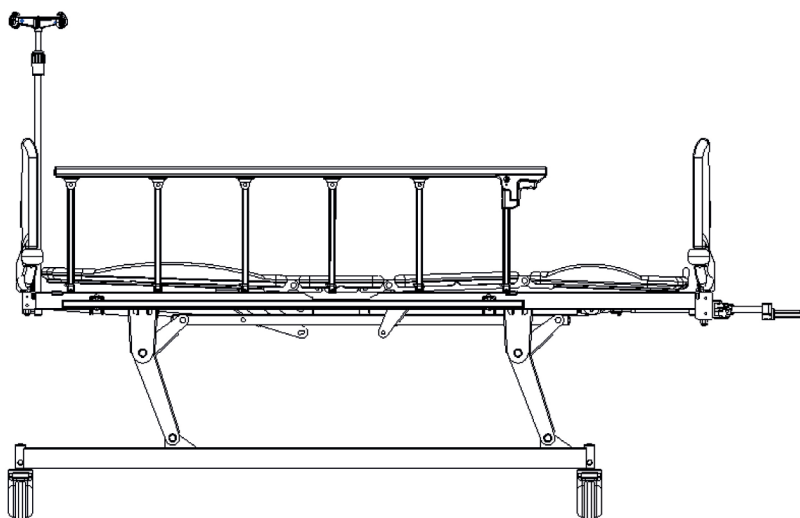
Jambes vers le haut ou vers le bas:

Tirez la manivelle vers l'extérieur et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour lever les jambes et dans le sens des aiguilles d'une montre pour les abaisser.



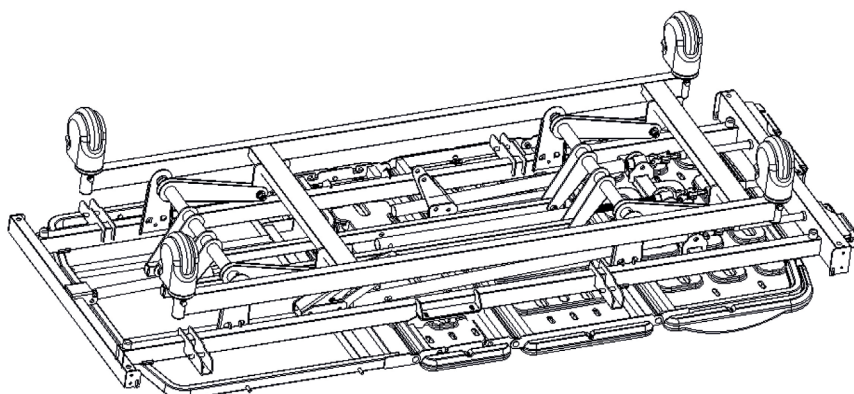
Levage du lit complet:

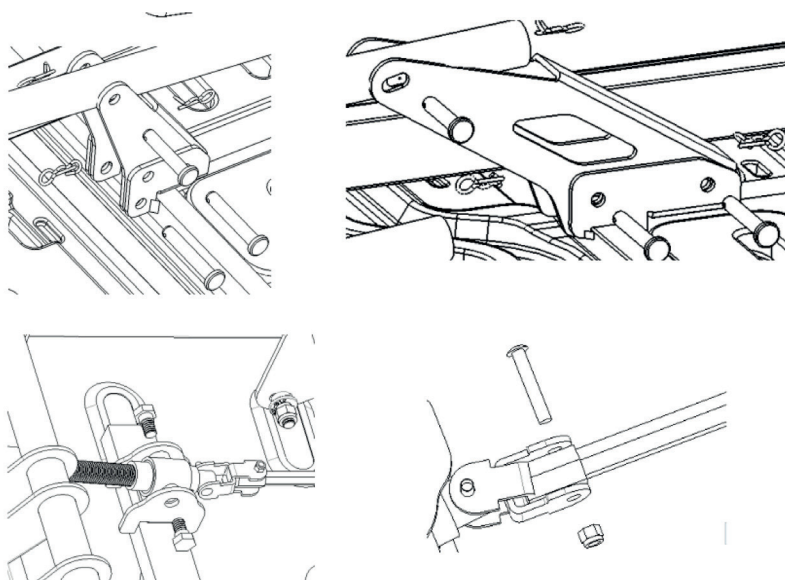
Tirez vers l'extérieur le levier de la manivelle et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour lever le lit complet ; tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser le lit complet.



REEMPLACEMENT DES PIÈCES ET ENTRETIEN

Utilisez 2 clés Allen de 17  pouces pour dévisser l'articulation de la manivelle télescopique, retirez le boulon et remplacez la manivelle. Une fois le remplacement terminé, installez les boulons dans l'ordre indiqué sur la figure et resserrer l'articulation à l'aide d'une clé.





RÉSOLUTION DES DÉFAUTS

Défauts fréquents	Causes probables	Solutions
Le lit complet se déplace avec difficulté	1. La roulette est bloquée avec le frein engagé 2. La roulette est endommagée	1. Relâchez le frein 2. Remplacez la roulette
La barrière se desserre facilement	La barrière n'est pas fixée	Levez à nouveau la barrière et relâchez-la après avoir entendu un « clic »
Mouvements vers le haut et vers le bas du panneau du lit bruyants	Les pièces mobiles sont rouillées et la lubrification est insuffisante	Ajoutez la quantité appropriée d'huile lubrifiante aux jointures des pièces mobiles
Une partie du lit ne fonctionne pas	Manivelle télescopique défectueuse	Remplacez la manivelle télescopique

ENTRETIEN DU LIT

1. Pour une utilisation du lit en toute sécurité, celui-ci doit être inspecté régulièrement. Procédez à une inspection complète tous les six mois pour vous assurer que les jointures ne sont pas desserrées et que la fonction de levage-abaissement du lit peut être normalement utilisée.
2. Lors de l'inspection quotidienne, ajoutez une quantité appropriée d'huile lubrifiante aux jointures des pièces les plus mobiles du lit ; si celles-ci sont particulièrement usées, remplacez-les immédiatement et lubrifiez-les.
3. Évitez de heurter le lit et de rayer le revêtement du lit avec des objets tranchants.
4. Évitez l'humidité sur le lit et le matelas, cela pourrait entraîner de la rouille, des bruits anormaux et la prolifération de bactéries. En cas de présence d'eau, essuyez-la immédiatement.
5. Lorsque le cadre du lit est usagé et requiert un entretien, sa partie métallique ainsi que les parties en plastique du cadre peuvent être recyclées

NETTOYAGE DU LIT

1. Lors du nettoyage, frottez avec un chiffon trempé dans un produit détergent neutre dilué avec de l'eau et bien essoré, puis frottez avec un chiffon trempé dans l'eau et bien essoré pour retirer le produit détergent restant, finalement, essuyez avec un chiffon sec.
2. N'utilisez pas de substances volatiles (diluants, agents volatils, essence, etc.) qui pourraient entraîner des réactions chimiques et endommager le lit.
3. Si vous nettoyez avec un désinfectant, diluez-le d'abord conformément à sa concentration spécifique. Suivant la composition du désinfectant, celui-ci pourrait corroder les parties métalliques ou en résine, etc. causant la décoloration et la déformation. Par conséquent, nous recommandons un désinfectant aux teneurs ci-dessous :

- 0.05 ~ 0.2 % désinfectant au chlorure d'ammonium
- 0.05 ~ 0.2 % désinfectant au chlorure de phénol
- 0.05 % solution de diclofénac d'éthane
- 0.05 ~ 0.2 % désinfectant à l'hypochlorite de sodium

N'utilisez pas de stérilisateurs à vapeur, d'autoclaves et ne nettoyez pas les panneaux de tête et de pied de lit avec du méthyl (phénol). Cela pourrait provoquer corrosion, décoloration et détérioration.

Remarques : Lors du nettoyage du lit ou du changement des draps, attention à ne pas vous griffer aux angles, aux bord et aux vis du cadre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU MATELAS

1. Lors de l'utilisation, évitez de déchirer le tissu avec des outils à angles aigus ou des couteaux, couvrez-le avec des draps ou des chiffons de nettoyage et nettoyez-le fréquemment pour qu'il ne soit pas sec.
 2. Nettoyer régulièrement le matelas avec un aspirateur, la housse du matelas peut être lavée à 100 °C.
 3. Aérez souvent le matelas mais pas trop longtemps pour le garder frais et confortable.
 4. Si le tissu est accidentellement taché, veuillez consulter les méthodes de nettoyage recommandées dans les instructions, ne nettoyez pas avec des produits chimiques corrosifs.
 5. Si des chewing-gums ou des gelées tombent sur le tissu, ne frottez pas avec force. Durcissez-les avec un glaçon, puis retirez-les délicatement.
 6. Si des fils sont desserrés à cause de l'usure normale, ne les tirez pas à la main mais utilisez des ciseaux.
- * Si aucun matelas n'est prévu dans votre commande, veuillez consulter la configuration du contrat.

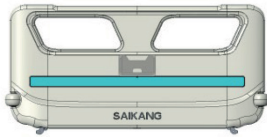
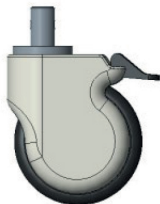
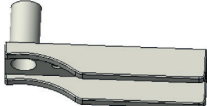
INSPECTION ET ENTRETIEN DES ROULETTES

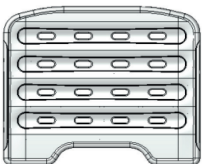
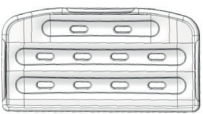
1. Contrôlez régulièrement les roulettes, elles ne doivent pas subir de chocs ou de surcharges qui pourraient les endommager.
2. Graissez régulièrement les roulettes ou les roues, la fréquence sera déterminée par les conditions d'utilisation spécifiques réelles. En général, la lubrification a lieu tous les six mois.
3. N'oubliez pas de lubrifier après le nettoyage des roulettes. Le choix du lubrifiant se base sur le milieu d'utilisation, en présence de températures particulièrement élevées ou basses, choisissez le lubrifiant correspondant.
4. Il est interdit de forcer les roulettes à freiner, le système de freinage pourrait être endommagé.
5. L'usure à la surface du pneu des roulettes est détectée par inspection visuelle. Des fils ou accumulations variées peuvent s'emmêler autour de la roulette, retirez les boulons et les écrous, nettoyez pour enlever les débris et contrôlez si le roulement de la roulette est endommagé. Si les pièces sont en bon état, vous pouvez les remonter et les utiliser.
6. En fonction du temps d'utilisation et de l'usure normale, vous pouvez remplacer les roulettes en vous assurant que les boulons et les écrous des essieux sont bien assemblés et connectés. Si possible, utilisez des rondelles ou des écrous de blocage pour vous faciliter le travail.
7. Si les roulettes sont équipées de freins, ceux-ci doivent être régulièrement contrôlés pour s'assurer de leur fonctionnement correct. Contrôlez les freins une fois par jour ou avant chaque emploi. Dans le cas de lits médicalisés équipés de roulettes à freins multiples, une seule roulette à la fois peut être bloquée, ce qui vous permet de pousser le lit ; contrôlez également si au moins l'un des freins de chaque roulette fonctionne correctement. Si le frein ne fonctionne plus correctement à cause de l'usure ou de dommages aux roulettes, remplacez immédiatement celles-ci puis testez à nouveau le système de freinage.
8. Si le mécanisme du système de freinage des roulettes est endommagé et que le frein doit être réparé ou remplacé, veuillez contacter notre service après-vente ou un vendeur agréé par notre compagnie. Chaque fois que les freins des roulettes sont remplacés, leur fonctionnement doit être testé à nouveau.

ENTRETIEN DES BARRIÈRES

1. Vérifiez si les barrières sont correctement placées pour éviter que le patient ne tombe.
2. Vérifiez toujours les vis des positions de la barrière ainsi que le câble pour prévenir le desserrage et la chute.
3. Utilisez correctement les pièces en plastique rouge de la manette de la barrière et ne la forcez pas pour ne pas endommager la barrière.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

NO.	Nom	N° de modèle	Dessin	Spécifications
1	Panneaux de tête et de pied de lit V21	GPSL101TS648		Distance entre les crochets: 990*460
2	Barrière latérale en alliage d'aluminium	BKLLGH105943		10*1170
3	Barrière latérale en alliage d'aluminium	BKLLGH105944		10*1170
4	Potence pour IV	S0FJSY010003		Ø16-19/blanc cassé
5	Roulette 5 pouces	LGPLU101TS122		M8
6	Manivelle télescopique dossier	LGPSG10101002		950-150
7	Manivelle télescopique jambes	LGPSG10101001		650-95
8	Manivelle télescopique jambes	LGPSG10101003		600-200
10	Manivelle télescopique	GPSL1012524S		Blanc cassé/250*220 mm
11	Base de la manivelle	GPSL1012525S		Blanc cassé/p2142c
12	Étiquette nominale	GPSL101TS184		/

13	Première plateforme	GPSL101TS610		733*903
14	Deuxième plateforme	GPSL101TS611		333*903
15	Troisième plateforme	GPSL101TS613		373*903
16	Quatrième plateforme	GPSL101TS614		473*903
17	Crochet de drain	BYKBGKM02806		30-50

Remarque:

En raison des mises à jour de produits, certaines pièces du produit original ne sont pas disponibles à vie.
(La compagnie garantit qu'elle est en mesure de fournir les pièces des produits vendus devant être remplacées jusqu'à 6 ans après la fin de leur production)

EMBALLAGE, TRANSPORT, STOCKAGE

1. L'emballage du lit manuel est effectué conformément au contrat ou aux normes de produit.
2. Évitez les mouvements brusques, les vibrations violentes et protégez le lit manuel de la lumière directe du soleil et de la pluie pendant son transport.
3. Le lit mobile manuel doit être stocké dans les conditions suivantes:
 - a) Température ambiante: $-10^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$.
 - b) Humidité relative: $\leq 85\%$.
 - c) Pression atmosphérique: $70\text{ kPa} \sim 106\text{ kPa}$.

Explication des symboles:

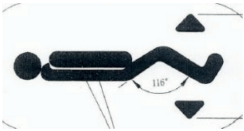
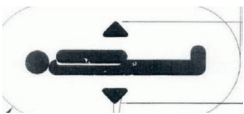
Remarque ! Contrôlez le fichier fourni avec le lit



Le produit ne doit pas entrer en contact direct avec la peau

Explication des symboles:

Symbole	Simbolo descrizione
	Tournez cette poignée pour commander l'angle de la plaque du dossier

	Tournez cette poignée pour commander l'angle de la plaque du repose-genou
	Tournez cette poignée pour commander le réglage de la hauteur
	Appuyez sur la poignée rouge pour abaisser la barrière latérale (déverrouiller), pour la sécurité, appuyez sur la poignée rouge et poussez en avant jusqu'à ce que vous entendiez un clic

SERVICE APRÈS-VENTE

1. Veuillez conserver les fichiers fournis avec la machine ainsi que sa facture, vous devrez les présenter en cas d'utilisation de la garantie ou d'entretien du produit de la part de la compagnie.
2. Si le moindre problème survient en cours d'utilisation, veuillez contacter notre compagnie à temps, afin que nous puissions vous fournir un support technique et un service d'entretien rapide et précis dans les plus brefs délais.
3. Ne démontez pas le dispositif interne de ce produit par vous-même afin d'éviter des dommages inutiles. Si vous constatez que des problèmes de qualité ont une influence sur l'utilisation, contactez notre service après-vente ou l'un de nos vendeurs agréés.
4. Pendant un an à compter de la date d'achat, la compagnie offre à l'utilisateur une réparation gratuite du produit s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement en raison de problèmes de qualité
5. Service d'entretien à vie de la part du fabricant : JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

	À conserver à l'abri de la lumière du soleil		Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745		À conserver dans un endroit frais et sec
	Code produit		Consulter les instructions d'utilisation		Fabricant
	Date de fabrication		Numéro de lot		Dispositif médical
	Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)		Limite de température		Représentant autorisé dans la Communauté européenne
	Importé par		Numéro de série		Limite d'humidité
	Limite de pression atmosphérique		Identifiant unique de l'appareil		

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

INTRODUCCIÓN AL MANUAL

La cama de hospital manual es una cama especialmente diseñada para pacientes hospitalizados u otras personas que necesitan algún tipo de atención sanitaria.

Nota:

Por favor, lea atentamente este manual y siga estrictamente los pasos antes de instalarlo y utilizarlo. Es necesario que todos los usuarios conozcan el manual de uso y todas las precauciones.

- Este manual es aplicable a la cama de hospital manual V3K5C. Contiene el método de instalación, las instrucciones de funcionamiento y los puntos de comprobación del mantenimiento.
- Los gráficos de este manual son solo para referencia de los usuarios. En el uso real, por favor refiérase al objeto real.
- Este manual de usuario incluye la descripción, instrucciones, mantenimiento y parámetros técnicos del producto.
- Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el centro de servicio posventa o con el distribuidor.
- Cualquier persona que utilice o haga funcionar este producto debe leerlo y cumplirlo.
- Salvo algunas situaciones inesperadas, los usuarios deben estar familiarizados con el uso y las precauciones.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

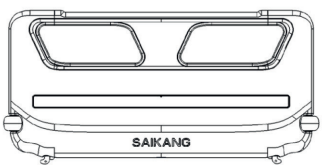
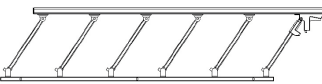
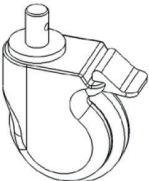
- Modelo: V3K5C
- Ajuste de reposacabezas: 0-70°(±5°)
- Ajuste de reposarrodillas: 0-38°(±5°)
- Rango de altura de la cama: 420-730 mm
- Dimensiones: 2130*995*(420-730) mm
- Peso del producto: 90KG
- Material: acero con recubrimiento de polvo y plataforma de PP
- Carga de trabajo segura: 200KG
- Usuario previsto: Pacientes
- Funciones de uso frecuente: Elevación de reposacabezas, Elevación de reposarrodillas y ajuste de altura
- Beneficios clínicos: Sensación cómoda para los pacientes, Funciones de manejo sencillas Garantía de calidad.

GUÍA DE INSTALACIÓN

Lista de accesorios estándar

Después de abrir la caja de embalaje, compruebe si las siguientes piezas están completas:

Tabla a:

N.º	Nombre	Dibujo	Especificaciones	CANTIDAD	Unidad
1	Tablero cabecal		Por favor, vea la tabla de abajo (a.1)	1	par
2	Barandilla lateral		Sexta barra lateral de aleación de aluminio	2	piezas
3	Rueda		Rueda cubierta de 5 pulgadas	4	piezas

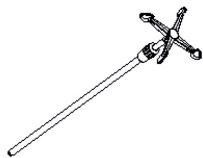
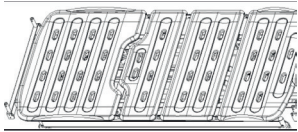
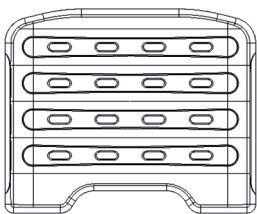
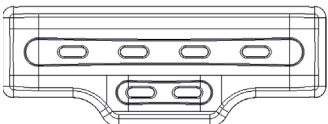
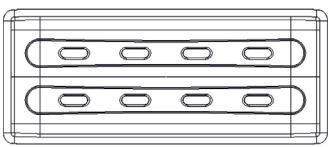
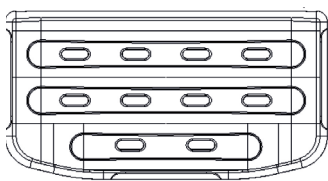
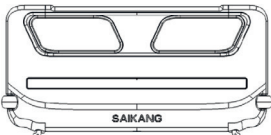
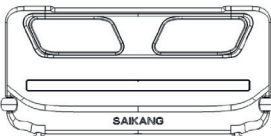
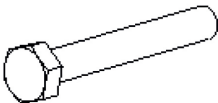
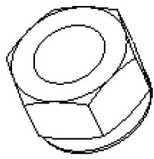
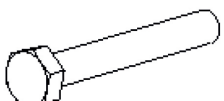
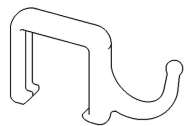
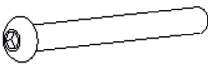
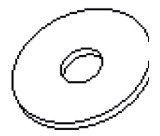
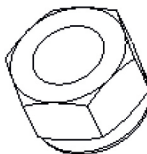
4	Poste IV		Ø16-19mm/gancho blanco	1	pieza
5	Plataforma cama		2115*890	1	pieza
6	V21 Primera plataforma		733*903/PP/blanco	1	pieza
7	V21 Segunda plataforma		333*903/PP/blanco	1	pieza
8	V21 Tercera plataforma		373*903/PP/blanco	1	pieza
9	V21 Cuarta plataforma		473*903/PP/blanco	1	pieza
10	Tornillo	/	Consulte la tabla a.2	1	set

Tabella a.1:

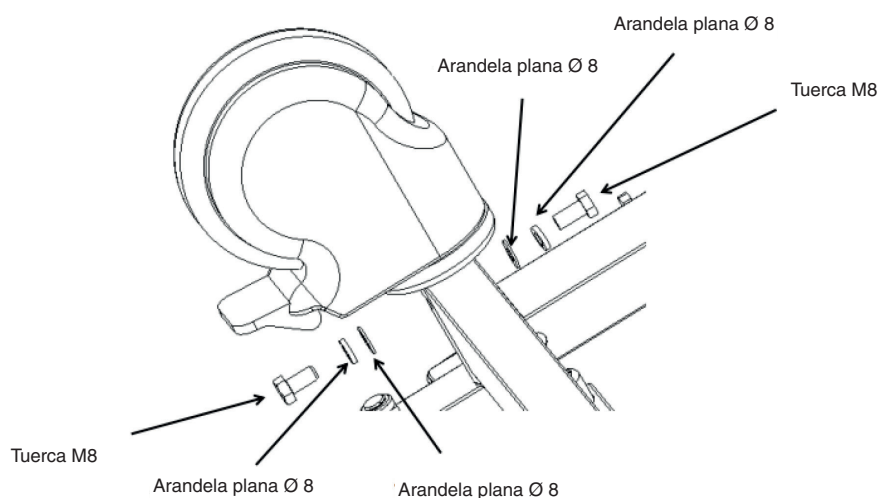
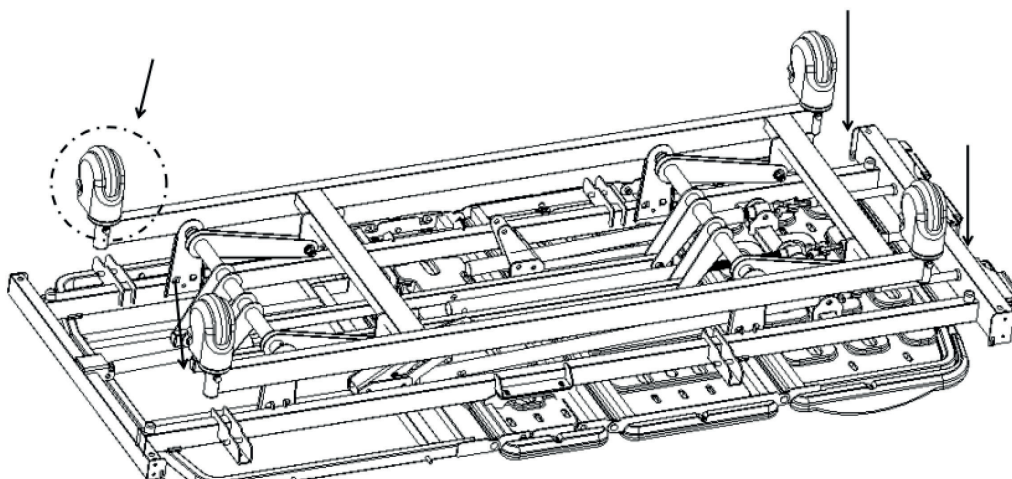
N.º	Nombre	Dibujo	Especificaciones	CANTIDAD	Unidad
1	Tablero cabezal		990*460	1	pieza
2	Tablero pies		990*460	1	pieza
3	Tornillo hexagonal		M8*20	4	piezas
4	Arandela plana		Ø8	16	piezas

5	Arandela de resorte		Ø8	12	piezas
6	Tuerca		M8	12	piezas
7	Tornillo hexagonal		M8x20	4	piezas
8	30-50 gancho de drenaje		30-50 (plástico)	2	piezas
9	Arandela plana		GB/T 95-2002, Ø8	4	piezas
10	Tornillos de cabeza plana con hexágono interior		M8x50	4	piezas
11	Tubo 154		Ø21.7x154	2	piezas
12	Tubo 184		Ø21.7x184	2	piezas
13	Arandela plana de plástico (blanco)		Ø16	4	piezas
14	Arandela plana de plástico (Barandilla lateral)		Ø8	4	piezas

15	Arandela plana de plástico		Ø12	4	piezas
16	Tuerca		M12	4	piezas
17	Tornillo hexagonal		M8*16	8	piezas

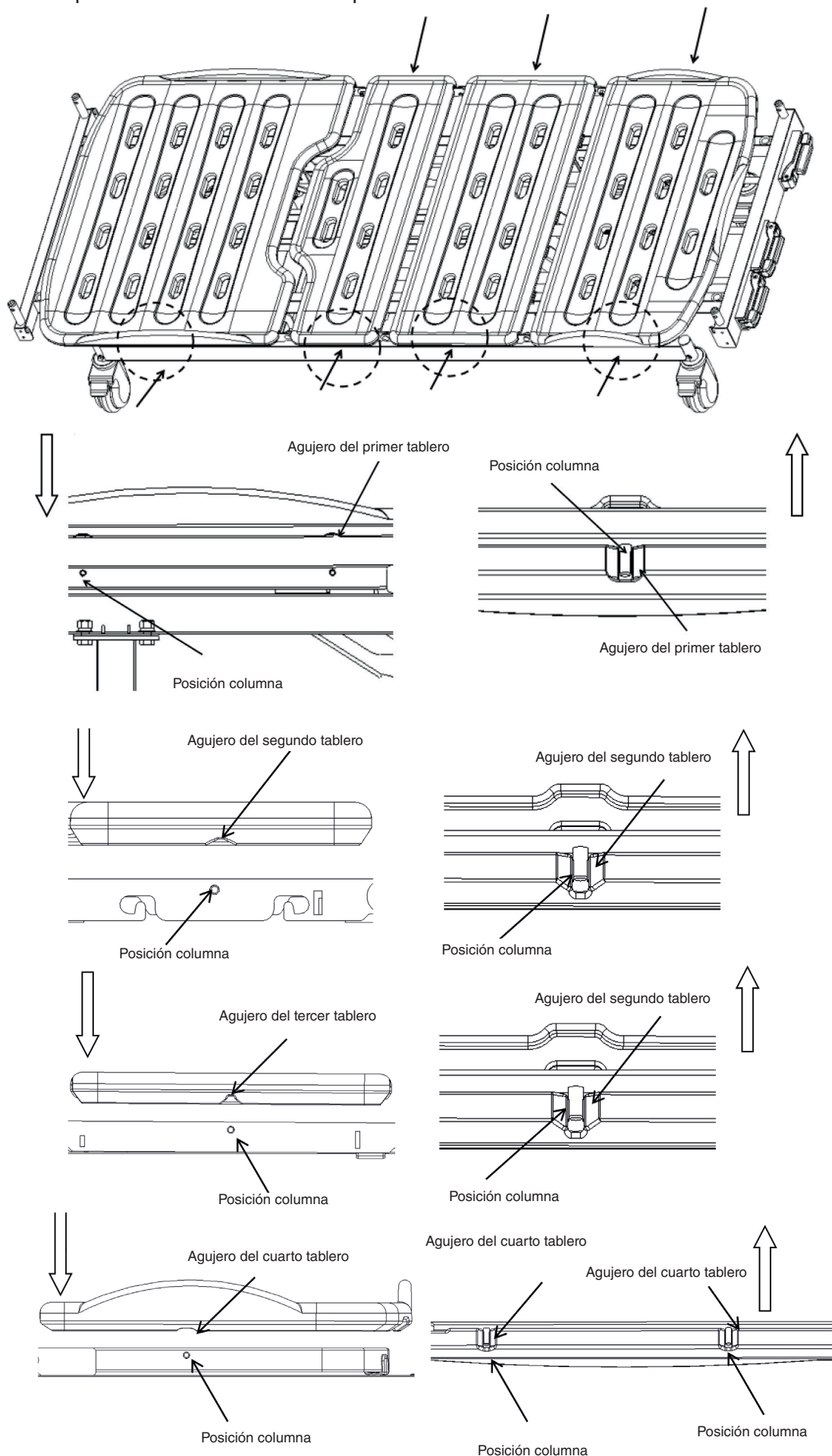
INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS

Coloque una almohadilla protectora y ponga el cuerpo de la cama boca abajo;
Retire el tornillo como se muestra a continuación, y utilice una llave hexagonal de 17 pulgadas.



INSTALACIÓN DEL MARCO DE LA CAMA

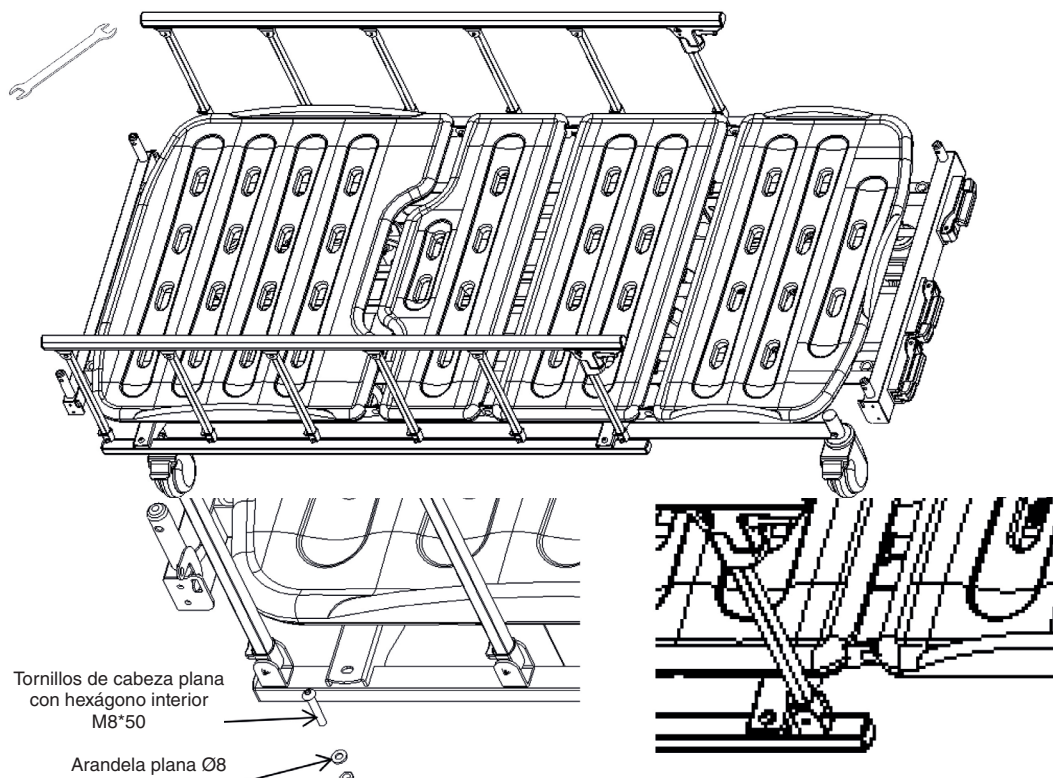
Coloque la cama en posición vertical e instale la placa de la cama.



INSTALACIÓN DE LAS BARANDILLAS LATERALES

Coloque la cama en posición vertical e instale la barandilla; (La imagen puede no coincidir exactamente con el producto real, esto es solo para las instrucciones de instalación)

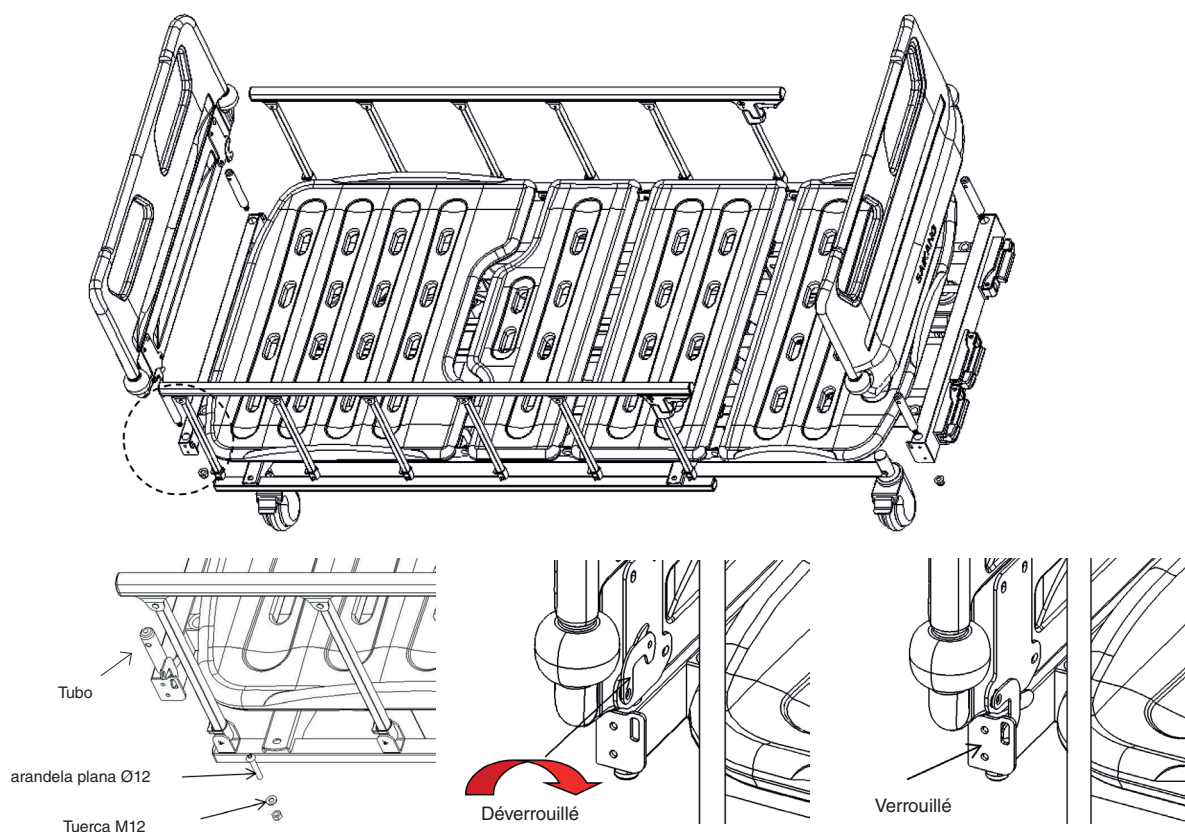
Retire el tornillo como se muestra a continuación, y utilice una llave hexagonal de 14 pulgadas.



MÉTODO DE MONTAJE DE LA CABECERA Y LOS PIES DE LA CAMA

(La imagen no corresponde exactamente al producto real, solo para las instrucciones de instalación)

La varilla vertical utilizada para la cabeza de la cama es Ø 21.7x154, y la varilla vertical utilizada para el extremo de la cama es Ø 21.7x184. El método de instalación es el mismo que el de la figura siguiente:

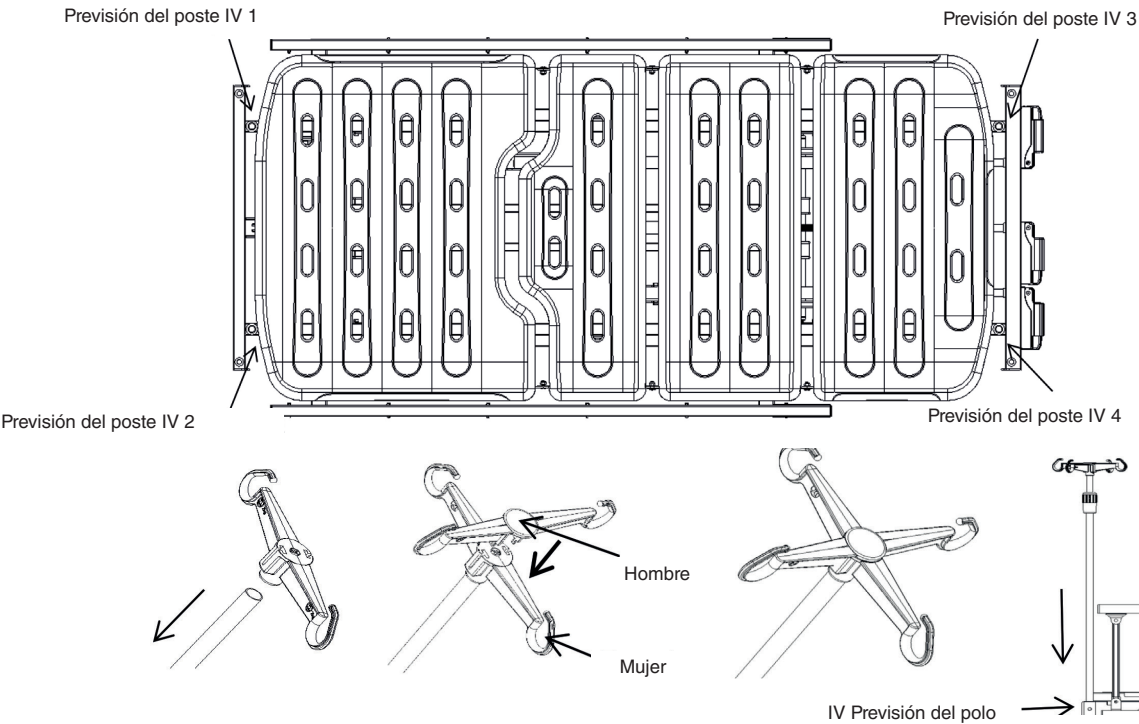


INSTALACIÓN DEL POSTE IV

Instalación de la parte hembra: Presione el gancho de plástico (parte hembra) hacia abajo en el tubo de acero inoxidable de Ø16mm.

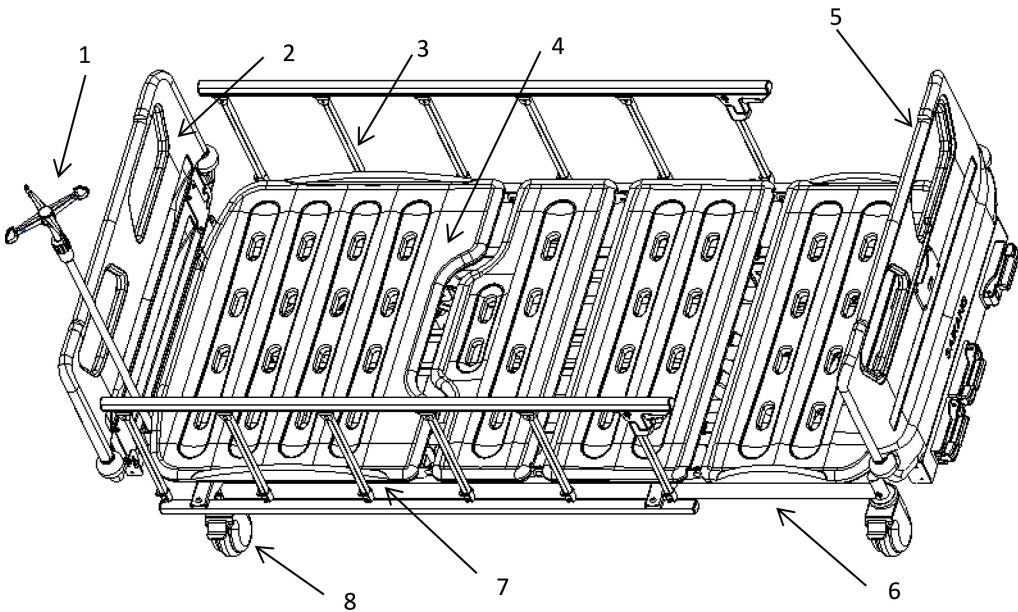
Instalación de la parte macho: Coloque el gancho de plástico (parte macho) directamente sobre la parte hembra en forma de cruz, y luego alinee las hebillas de la parte macho con las ranuras de la parte hembra y presione hacia abajo. Después de oír un “clic,” compruebe si el extremo de la hebilla está apretado, si está apretado, complete la instalación, si no, continúe presionando hasta que la hebilla esté apretada.

Inserte el poste IV instalado verticalmente en la previsión del poste IV. (La flecha en la imagen muestra la previsión del poste IV).



MÉTODO DE USO

1-Poste IV 2 -Tablero cabecal 3 -Barandilla 4 -Tablero superficie de la cama 5 -Tablero pies 6 -Marco de la cama 7 -Gancho de drenaje 8 -Ruedas



Tamaño de la superficie de la cama	Longitud	mm	1925
	Anchura		900
	La altura de la cama sobre el suelo		420

Dimensiones	Longitud	mm	2130
	Anchura		995
	Altura		420
Rango de inclinación	Tablero posterior	/	0-70±5°
	Tablero de la pata		0-38±5°
Peso	Carga de funcionamiento segura	Kg	200

Esta cama no es adecuada para pacientes con un peso inferior a 40 kg. El peso máximo recomendado del paciente es de 168 kg.

La carga de trabajo segura se calcula de la siguiente manera:	
Peso máximo del paciente	168kg
Colchón	7kg
Accesorios (incluidas las cargas acopladas)	25kg
TOTAL	200kg

MÉTODO DE USO DE LAS RUEDAS



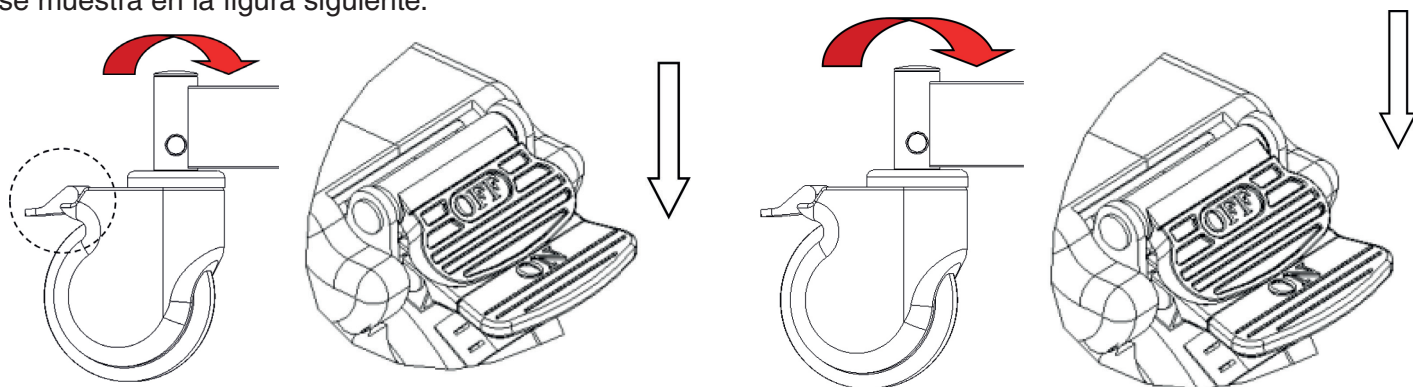
Cuando hay un paciente en la cama, la barandilla debe estar levantada antes de mover la cama.



Excepto cuando la cama debe ser movida, el freno de las ruedas debe ser pisado durante el resto del tiempo. Es necesario pisar los frenos de las cuatro ruedas.

Bloqueo de las ruedas: Después de empujar la cama a la posición deseada, pulse el botón ON con el pie y bloquee la rueda giratoria cuando oiga un «clic», como se muestra en la figura siguiente.

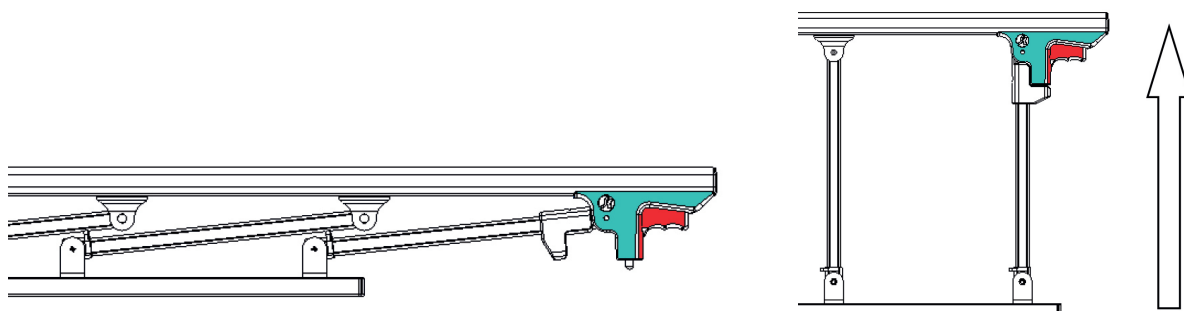
Desbloqueo de las ruedas: Pulse el botón OFF con el pie y desbloquee la rueda cuando oiga un «clic».



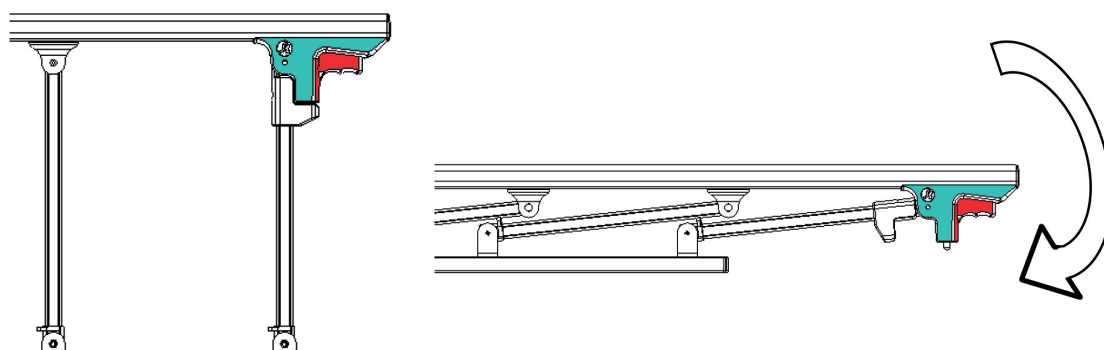
MÉTODO DE USO DE LAS BARANDILLAS

Subida y bajada de la barandilla

Suba la barandilla: Sujete la pistola roja de la barandilla y levántela. Cuando oiga el sonido «clic», significa que la barandilla está bloqueada.

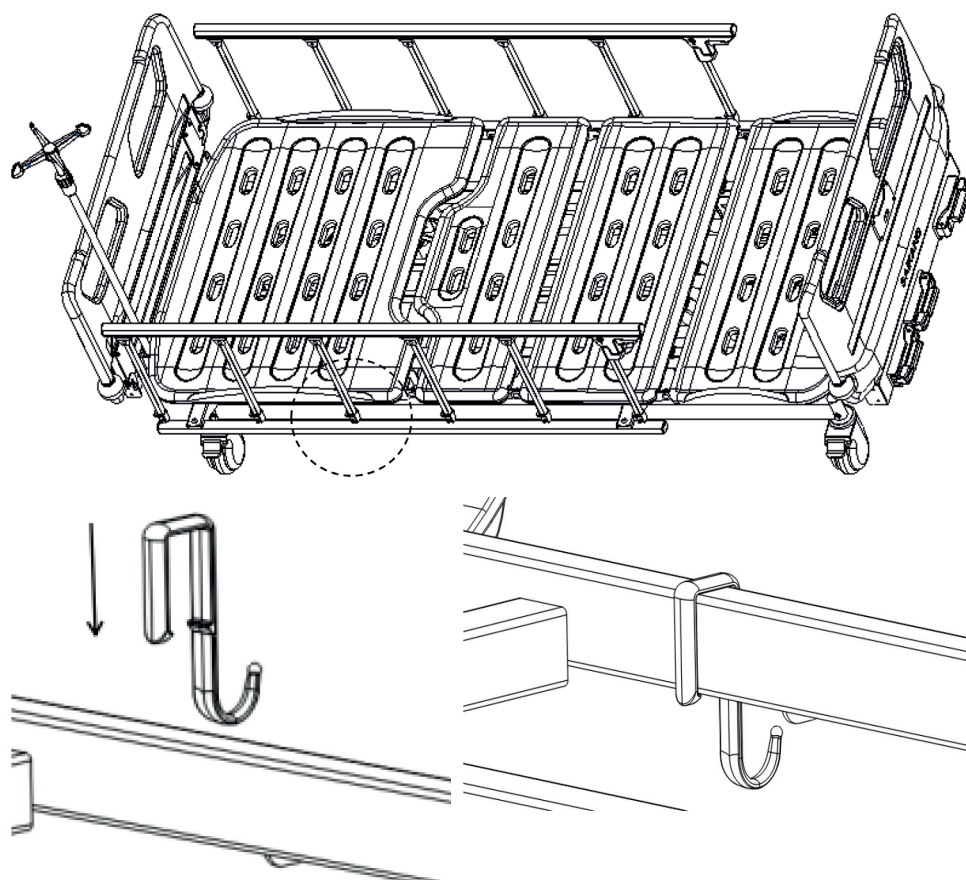


Bajada de la barandilla: Sujete la pistola roja de la barandilla y bájela lentamente.



MÉTODO DE USO DE LOS GANCHOS DE DRENAJE

Los ganchos de drenaje aparecen en la imagen.

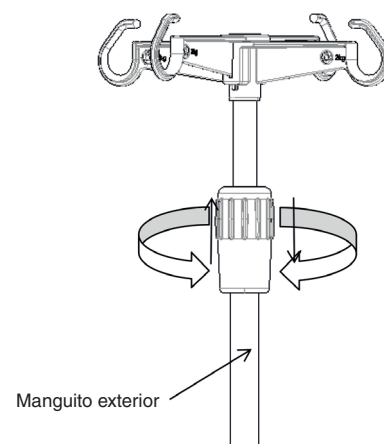


MÉTODO DE USO DEL POSTE IV

Ajustar la altura del poste IV:

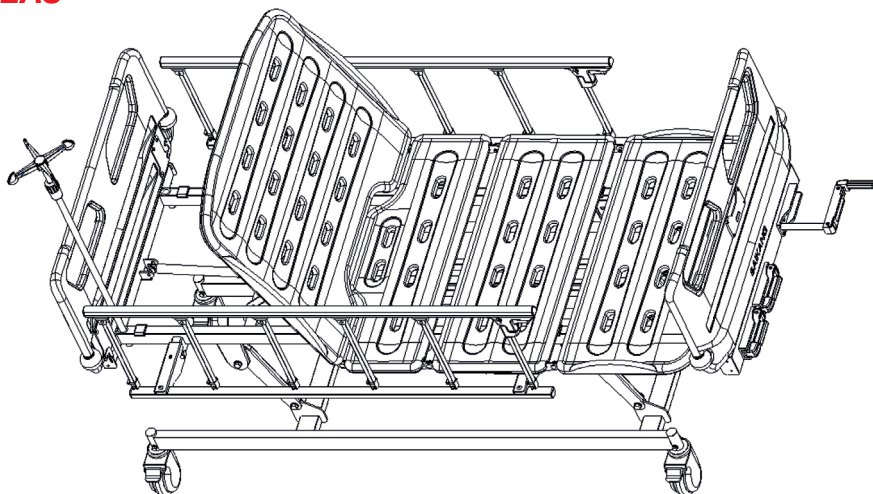
1. Afloje con cuidado el reloj del manguito exterior, inserte el tubo interior del poste de suero en el manguito exterior y, a continuación, ajuste la longitud de la varilla de extensión hacia arriba y hacia abajo;
2. Ajuste la longitud deseada, y luego apretar el reloj del manguito exterior con cuidado. El soporte máximo de cada gancho es de 2 kg, un total de 8 kg.

(Ajuste de altura: 890--1540 mm)

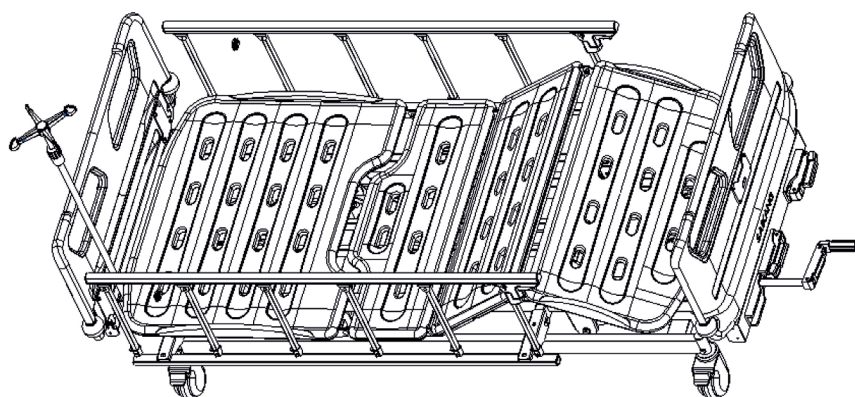


MÉTODO DE USO DE LAS MANIVELAS

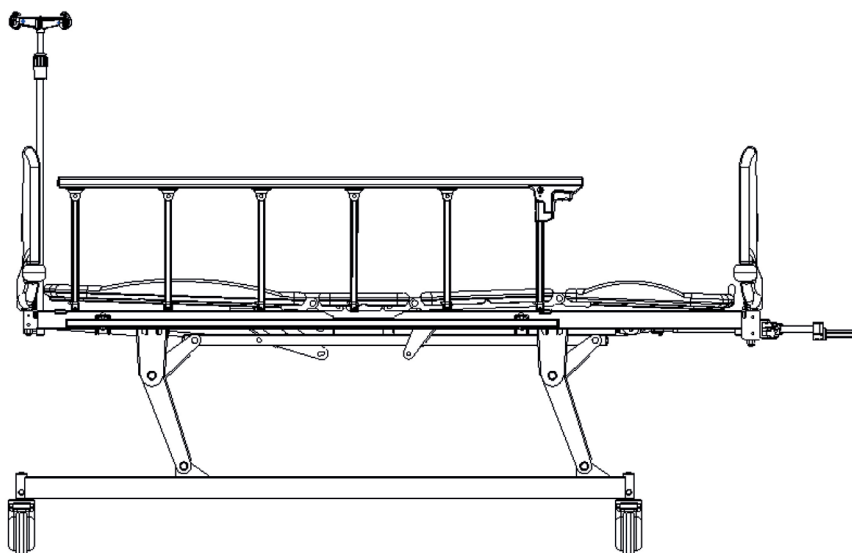
Subida y bajada: Tire de la manivela manual y gire el reloj sabiamente para levantar la espalda y gire el reloj en sentido contrario sabiamente para bajar la espalda.



Subida y bajada de la pierna: Extraiga la manivela manual y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para levantar la pierna y gírela en sentido contrario para bajarla.

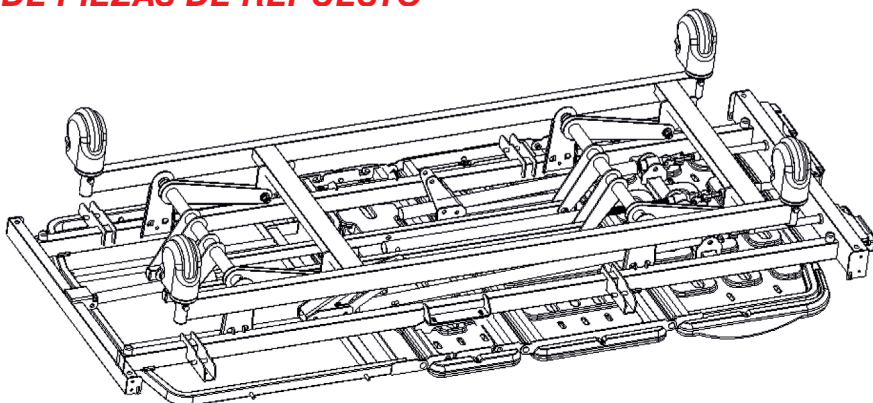


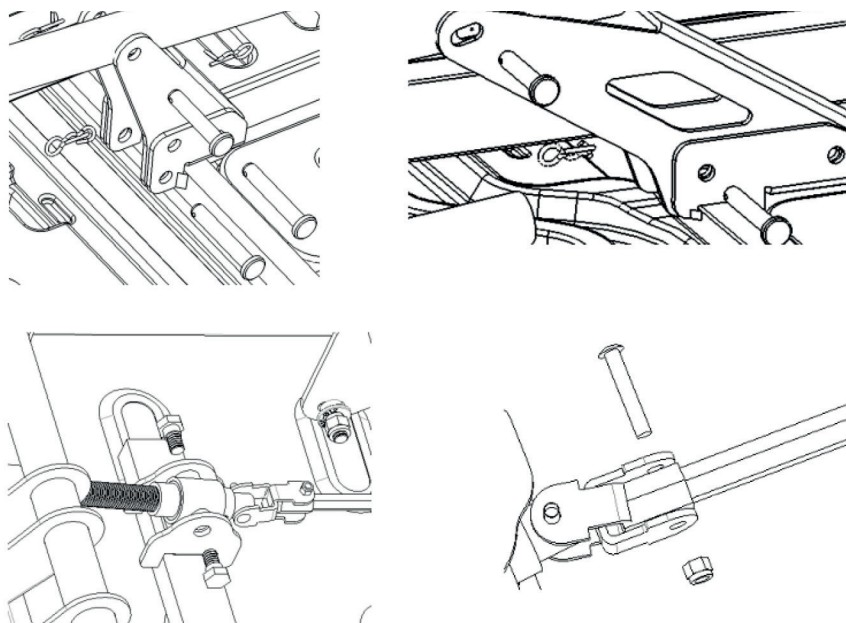
Elevación de toda la cama: Extraiga la palanca basculante central y gire en sentido contrario a las agujas del reloj para realizar la elevación de toda la cama, y gire en sentido de las agujas del reloj para bajar por completo toda la cama.



SUSTITUCIÓN Y MANTENIMIENTO DE PIEZAS DE REPUESTO

Utilice 2 llaves Allen de 17 pulgadas  para desenroscar el nudo del balancín telescópico, saque el perno y sustituya el balancín. Una vez terminada la sustitución, instale los pernos en el orden indicado en la figura, y utilice la llave para apretar el nudo.





EXCLUSIÓN DE AVERÍAS

Averías comunes	Posibles razones	Exclusión de métodos
Es difícil mover toda la cama	1. La rueda se bloquea sin soltar el freno 2. La rueda está dañada	1. Suelte el freno 2. Cambie la rueda
La barandilla se afloja fácilmente	El quitamiedos no está atascado	Vuelva a levantar la barandilla hacia arriba y suelte la mano después de oír un «clic»
Ruido fuerte cuando el tablero de la cama se mueve hacia arriba y hacia abajo	Las piezas móviles están oxidadas y la lubricación es insuficiente	Añada la cantidad adecuada de aceite lubricante en la unión de las piezas móviles
Parte de la cama no funciona	Fallo del balancín telescópico	Reemplace el balancín telescópico

MANTENIMIENTO DE LA CAMA

1. Para utilizar la cama de forma segura, se deben realizar inspecciones de seguridad con regularidad. Realice una inspección exhaustiva cada seis meses, para asegurarse de que no hay holguras en las piezas de conexión y que la función de subida y bajada de la cama puede funcionar con normalidad.
2. En las uniones de las partes de la cama que se mueven con frecuencia, es necesario añadir una cantidad adecuada de aceite lubricante durante la inspección diaria; si se encuentra un desgaste grave, debe ser reemplazado inmediatamente para garantizar la seguridad, añadir piezas lubricadas como se muestra.
3. Evite golpear la cama y rayar el revestimiento de la misma con objetos afilados.
4. Por favor, evite la inhalación de humedad en la cama y el colchón, que causará la oxidación, el ruido anormal y la reproducción de bacterias. Si se adhiere agua, límpiela inmediatamente.
5. Cuando el marco de la cama envejece y llega a un cierto tiempo de servicio, la parte metálica de la cama y las partes de plástico de la cabecera o de los pies de la cama, además de la barandilla pueden ser reciclados.

LIMPIEZA DE LA CAMA

1. Cuando limpie, por favor, escurra el paño empapado en detergente neutro diluido en agua y límpielo, luego escurra el paño empapado en agua para limpiar los ingredientes restantes del detergente, y finalmente use un paño seco.
2. No utilice sustancias volátiles (diluyente, agente volátil, gasolina, etc.), que pueden provocar reacciones químicas y dañar la cama.
3. Cuando utilice un desinfectante para limpiar, asegúrese de diluirlo según su concentración especificada antes de utilizarlo. Dependiendo de la composición del desinfectante, éste puede corroer las piezas metálicas, de resina, etc., provocando fenómenos indeseables como la decoloración y la deformación. Por

lo tanto, se recomienda que el contenido del desinfectante sea el siguiente:

0,05 ~ 0,2% de desinfectante de cloruro de amonio

0,05 ~ 0,2% de desinfectante de fenilo clorado

0,05% Solución de diclofenaco etano

0,05 ~ 0,2% desinfectante de hipoclorito de sodio

No utilice esterilizadores humeantes, autoclaves, y no utilice metil (fenol) para limpiar el cabecero y los pies de la cama. Puede causar corrosión, decoloración y deterioro.

Nota: Cuando limpie la cama o cambie la ropa de cama, por favor, preste atención a las esquinas, bordes y tornillos del marco para evitar arañosos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL COLCHÓN

1. Cuando lo utilice, evite rayar el tejido con herramientas o cuchillos de ángulo agudo, cúbralo con sábanas o almohadillas de limpieza y límpielo con frecuencia para protegerlo de la sequedad.
 2. Limpie el colchón regularmente con una aspiradora; la funda del colchón se puede lavar a 100 °C.
 3. Exponga el colchón con frecuencia para mantener el sueño fresco y cómodo, pero tenga cuidado de no exponer el colchón demasiado tiempo.
 4. Si el tejido se mancha accidentalmente, consulte los métodos de limpieza recomendados correspondientes en las instrucciones, no utilice productos químicos corrosivos para limpiar el tejido.
 5. Si accidentalmente la goma de mascar u otras jaleas caen sobre la tela, no la limpie a la fuerza. Utilice una bolsa de hielo para permitir que se endurezca y despéguelo suavemente.
 6. Si el hilo se encuentra suelto debido al desgaste, no lo arranque con la mano, utilice unas tijeras para cortarlo.
- * Si su pedido no tiene colchón, consulte la configuración del contrato.

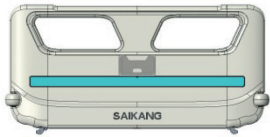
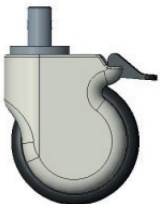
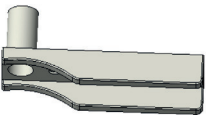
DETECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS RUEDAS

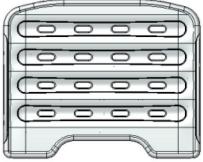
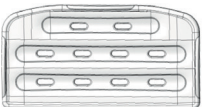
1. Compruebe regularmente las ruedas para evitar golpes o sobrecargas, que causarán daños a las ruedas.
2. Engrase las ruedas o ruedecitas de forma regular, y la frecuencia de adición debe determinarse según las condiciones específicas de uso real. En general, la grasa lubricante se añade cada seis meses.
3. Después de limpiar el equipo de ruedas, preste atención a la adición de grasa. La selección de la grasa lubricante debe basarse en el entorno de uso real, el entorno especial de alta temperatura y el entorno especial de baja temperatura, y se debe seleccionar la grasa lubricante correspondiente.
4. Está prohibido forzar el frenado de las ruedas al frenar, porque esto puede dañar el sistema de frenos.
5. El desgaste de la superficie de la rueda puede detectarse mediante una inspección visual. Es posible que algunos hilos y otras acumulaciones se enrollen alrededor de la rueda; de ser así, retire los tornillos y las tuercas de la rueda, limpie los residuos y compruebe si el rodamiento de la rueda está dañado. Si las piezas no están dañadas, se pueden volver a montar y utilizar.
6. Si se cambia la rueda en función del tiempo de uso y del desgaste, se pueden sustituir las ruedas y asegurarse de que los pernos y las tuercas de los ejes están bien montados y conectados. Si es posible, utilice arandelas de seguridad o tuercas de seguridad para ayudarlo en este proceso.
7. En el caso de las ruedas equipadas con frenos, es necesario comprobar regularmente si estos funcionan correctamente. Compruebe los frenos una vez al día o antes de cada uso. En el caso de una cama de hospital equipada con varias ruedas con freno, solo se puede bloquear una rueda con freno a la vez, lo que le permitirá probar y empujar la cama y también comprobar si el funcionamiento de los frenos de cada rueda son buenos. Si el funcionamiento del freno falla debido al desgaste o a un daño en las ruedas, sustituya inmediatamente las ruedas y vuelva a probar el sistema de frenos.
8. Si el mecanismo del sistema de frenos de la rueda giratoria está dañado, y el freno necesita ser reparado o reemplazado, por favor, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio postventa o distribuidor autorizado proporcionado por nuestra empresa. Cada vez que se sustituyen los frenos, se debe volver a probar el rendimiento de los frenos de las ruedas.

MANTENIMIENTO DE LA BARANDILLA

1. Por favor, compruebe si las barandillas laterales están instaladas correctamente para evitar que el paciente tumbado se desplace y rueda hacia abajo.
2. Por favor, compruebe siempre los tornillos de la posición total de la barandilla y el cable para evitar que se aflojen y se caigan.
3. Por favor, utilice las piezas de plástico rojo del interruptor de la barandilla correctamente, y no emplee la fuerza bruta para evitar que dañe la barandilla.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

N.º	Nombre	Modelo n.º	Dibujo	Especificaciones
1	V21 Tablero cabezal y pies	GPSL101TS648		Distancia del gancho: 990*460
2	Barandilla lateral de aleación de aluminio	BKLLGH105943		10*1170
3	Barandilla lateral de aleación de aluminio	BKLLGH105944		10*1170
4	Poste IV	S0FJSY010003		Ø16-19/blanco hueso
5	Rueda de 5 pulgadas	LGPLU101TS122		M8
6	Manivela telescópica trasera	LGPSG10101002		950-150
7	Manivela telescópica para la pierna	LGPSG10101001		650-95
8	Manivela telescópica para la pierna	LGPSG10101003		600-200
10	Manivela telescópica	GPSL1012524S		Blanco hueso/250*220 mm
11	Base manivela	GPSL1012525S		Blanco hueso/p2142c
12	Tarjeta nombre	GPSL101TS184		/

13	Primera plataforma	GPSL101TS610		733*903
14	Segunda plataforma	GPSL101TS611		333*903
15	Tercera plataforma	GPSL101TS613		373*903
16	Cuarta plataforma	GPSL101TS614		473*903
17	Gancho de drenaje	BYKBGKM02806		30-50

Nota: Debido a las actualizaciones del producto, es posible que las piezas del producto original no estén disponibles de por vida.

(La empresa asegura que las piezas de los productos vendidos necesitan ser reemplazadas dentro de los 6 años siguientes al final de su producción)

EMBALAJE, TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO

1. El embalaje de la cama manual se realiza según el contrato o la norma del producto.
2. Evite las prisas, las vibraciones violentas y la protección de la luz solar y la lluvia durante el transporte de la cama manual.
3. La cama manual móvil debe ser almacenada:
 - a. Temperatura ambiente: -10 °C ~ +40 °C.
 - b. Humedad relativa: ≤ 85%.
 - c. Presión atmosférica: 70 kPa ~ 106 kPa.

Explicación de los símbolos:



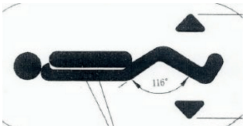
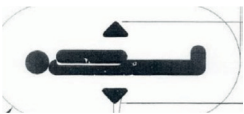
Nota: Comprueba la ficha que viene con la cama



No utilice el dispositivo en contacto directo con la piel

Explicación de los símbolos:

Imagen del símbolo	Símbolo descripción
	Gire esta manija para controlar el ángulo de la placa trasera

	Gire esta manija para controlar el ángulo de la placa de la rodilla
	Gire esta manija para controlar el ajuste de altura
	Presione la manija roja para bajar el riel lateral (desbloquear), para asegurar presione la manija roja y empuje hacia adelante hasta que escuche un clic

SERVICIO POSTVENTA

1. Por favor, guarde bien los archivos que vienen con la máquina y las facturas de este producto, y tiene que presentar estos materiales cuando la empresa realice la garantía y el mantenimiento del producto.
2. Si hay algún problema en el proceso de uso, por favor, póngase en contacto con nuestra empresa a tiempo, para que nuestra empresa pueda proporcionarle un soporte técnico y servicios de mantenimiento precisos y rápidos de manera oportuna.
3. No desmonte usted mismo el dispositivo interno de este producto para evitar daños innecesarios. Si el uso se ve afectado por problemas de calidad, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio postventa o con nuestro distribuidor autorizado.
4. A partir de la fecha de compra, si efectivamente se daña o no funciona normalmente debido a problemas de calidad en el plazo de un año, la empresa proporcionará a los usuarios una reparación gratuita del producto.
5. Servicio permanente del fabricante: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

	Conservar al amparo de la luz solar		Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745		Conservar en un lugar fresco y seco
	Código producto		Consultar las instrucciones de uso		Fabricante
	Fecha de fabricación		Número de lote		Producto sanitario
	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente		Límite de temperatura		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Importado por		Número de serie		Límite de humedad
	Límite de presión atmosférica		Identificador de dispositivo único		

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.